

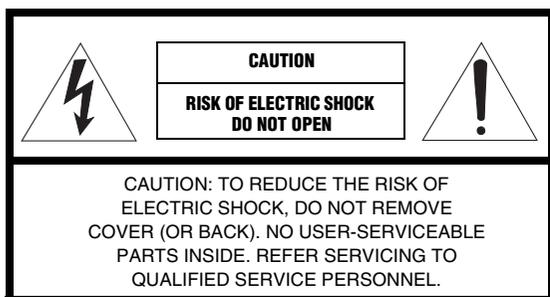
R-S201

Receiver

Ampli-Tuner

OWNER'S MANUAL
MODE D'EMPLOI

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS



• Explanation of Graphical Symbols



The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert you to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert you to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

IMPORTANT

Please record the serial number of this unit in the space below.

MODEL:

Serial No.:

The serial number is located on the rear of the unit. Retain this Owner's Manual in a safe place for future reference.

- 1 Read these instructions.
- 2 Keep these instructions.
- 3 Heed all warnings.
- 4 Follow all instructions.
- 5 Do not use this apparatus near water.
- 6 Clean only with dry cloth.
- 7 Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
- 8 Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
- 9 Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
- 10 Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
- 11 Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
- 12 Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
- 13 Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
- 14 Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.



We Want You Listening For A Lifetime

Yamaha and the Electronic Industries Association's Consumer Electronics Group want you to get the most out of your equipment by playing it at a safe level. One that lets the sound come through loud and clear without annoying blaring or distortion – and, most importantly, without affecting your sensitive hearing. Since hearing damage from loud sounds is often undetectable until it is too late, Yamaha and the Electronic Industries Association's Consumer Electronics Group recommend you to avoid prolonged exposure from excessive volume levels.



FCC INFORMATION (for US customers)

1 IMPORTANT NOTICE: DO NOT MODIFY THIS UNIT!

This product, when installed as indicated in the instructions contained in this manual, meets FCC requirements. Modifications not expressly approved by Yamaha may void your authority, granted by the FCC, to use the product.

2 IMPORTANT: When connecting this product to accessories and/or another product use only high quality shielded cables. Cable/s supplied with this product **MUST** be used. Follow all installation instructions. Failure to follow instructions could void your FCC authorization to use this product in the USA.

3 NOTE: This product has been tested and found to comply with the requirements listed in FCC Regulations, Part 15 for Class "B" digital devices. Compliance with these requirements provides a reasonable level of assurance that your use of this product in a residential environment will not result in harmful interference with other electronic devices.

This equipment generates/uses radio frequencies and, if not installed and used according to the instructions found in the users manual, may cause interference harmful to the operation of other electronic devices.

Compliance with FCC regulations does not guarantee that interference will not occur in all installations. If this product is found to be the source of interference, which can be determined by turning the unit "OFF" and "ON", please try to eliminate the problem by using one of the following measures:

Relocate either this product or the device that is being affected by the interference.

Utilize power outlets that are on different branch (circuit breaker or fuse) circuits or install AC line filter/s.

In the case of radio or TV interference, relocate/reorient the antenna. If the antenna lead-in is 300 ohm ribbon lead, change the lead-in to coaxial type cable.

If these corrective measures do not produce satisfactory results, please contact the local retailer authorized to distribute this type of product. If you can not locate the appropriate retailer, please contact Yamaha Corporation of America A/V Division, 6600 Orangethorpe Avenue, Buena Park, CA 90620, USA.

The above statements apply **ONLY** to those products distributed by Yamaha Corporation of America or its subsidiaries.

FOR CANADIAN CUSTOMERS

To prevent electric shock, match wide blade of plug to wide slot and fully insert.
CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

CAUTION: READ THIS BEFORE OPERATING YOUR UNIT.

- 1 To assure the finest performance, please read this manual carefully. Keep it in a safe place for future reference.
- 2 Install this sound system in a well ventilated, cool, dry, clean place - away from direct sunlight, heat sources, vibration, dust, moisture, and/or cold. For proper ventilation, allow the following minimum clearances around this unit.
Top: 30 cm (11-3/4 in)
Rear: 20 cm (7-7/8 in)
Sides: 20 cm (7-7/8 in)
- 3 Locate this unit away from other electrical appliances, motors, or transformers to avoid humming sounds.
- 4 Do not expose this unit to sudden temperature changes from cold to hot, and do not locate this unit in an environment with high humidity (i.e. a room with a humidifier) to prevent condensation inside this unit, which may cause an electrical shock, fire, damage to this unit, and/or personal injury.
- 5 Avoid installing this unit where foreign object may fall onto this unit and/or this unit may be exposed to liquid dripping or splashing. On the top of this unit, do not place:
 - Other components, as they may cause damage and/or discoloration on the surface of this unit.
 - Burning objects (i.e. candles), as they may cause fire, damage to this unit, and/or personal injury.
 - Containers with liquid in them, as they may fall and liquid may cause electrical shock to the user and/or damage to this unit.
- 6 Do not cover this unit with a newspaper, tablecloth, curtain, etc. in order not to obstruct heat radiation. If the temperature inside this unit rises, it may cause fire, damage to this unit, and/or personal injury.
- 7 Do not plug in this unit to an AC wall outlet until all connections are complete.
- 8 Do not operate this unit upside-down. It may overheat, possibly causing damage.
- 9 Do not use force on switches, knobs and/or cords.
- 10 When disconnecting the power cable from the AC wall outlet, grasp the plug; do not pull the cable.
- 11 Do not clean this unit with chemical solvents; this might damage the finish. Use a clean, dry cloth.
- 12 Only voltage specified on this unit must be used. Using this unit with a higher voltage than specified is dangerous and may cause fire, damage to this unit, and/or personal injury. Yamaha will not be held responsible for any damage resulting from use of this unit with a voltage other than specified.
- 13 To prevent damage by lightning, keep the power cable and outdoor antennas disconnected from an AC wall outlet or this unit during a lightning storm.
- 14 Do not attempt to modify or fix this unit. Contact qualified Yamaha service personnel when any service is needed. The cabinet should never be opened for any reasons.
- 15 When not planning to use this unit for long periods of time (i.e. vacation), disconnect the AC power plug from the AC wall outlet.
- 16 Be sure to read the “TROUBLESHOOTING” section on common operating errors before concluding that this unit is faulty.
- 17 Before moving this unit, press ϕ (power) to set this unit to standby mode, and then disconnect the AC power plug from the AC wall outlet.
- 18 Condensation will form when the surrounding temperature changes suddenly. Disconnect the power cable from the outlet, then leave this unit alone.
- 19 When using this unit for a long time, this unit may become warm. Turn the power off, then leave this unit alone for cooling.
- 20 Install this unit near the AC wall outlet and where the AC power plug can be reached easily.
- 21 The batteries shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.
- 22 Excessive sound pressure from earphones and headphones can cause hearing loss.

This unit is not disconnected from the AC power source as long as it is connected to the AC wall outlet, even if this unit itself is turned off by ϕ . This state is called the standby mode. In this state, this unit is designed to consume a very small quantity of power.

WARNING

TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS UNIT TO RAIN OR MOISTURE.



This label is required to be attached to a product of which the temperature of the top cover may be hot during operation.

CONTENTS

INTRODUCTION

| | |
|-------------------------------------|----------|
| USEFUL FEATURES | 1 |
| SUPPLIED ACCESSORIES | 1 |
| CONTROLS AND FUNCTIONS | 2 |
| Front panel | 2 |
| Front panel display | 4 |
| Rear panel | 5 |
| Remote control | 6 |
| Using the remote control | 8 |

PREPARATION

| | |
|---|----------|
| CONNECTIONS | 9 |
| Connecting speakers and source components | 9 |
| Connecting the FM and AM antennas | 11 |
| Connecting power cable | 11 |

BASIC OPERATION

| | |
|--|-----------|
| PLAYBACK | 12 |
| Playing a source | 12 |
| Using the sleep timer | 13 |
| FM/AM TUNING | 14 |
| Using preset functions | 14 |
| Receiving Radio Data System information (Only for Europe model) | 18 |

ADVANCED OPERATION

| | |
|--|-----------|
| SETTING THE OPTION MENU FOR EACH INPUT SOURCE | 19 |
| Option menu items | 19 |

ADDITIONAL INFORMATION

| | |
|------------------------------|-----------|
| TROUBLESHOOTING | 20 |
| SPECIFICATIONS | 23 |

■ About this manual

-  indicates a tip for your operation.
- The instructions in this manual describe the operation of this unit with the supplied remote control. You can also use the buttons or knobs on the front panel if they have the same or similar names as those on the remote control.

USEFUL FEATURES

This unit allows you to:

- ◆ Listen to FM and AM radio stations (see page 14)
- ◆ Use the remote control of this unit to operate a Yamaha CD player (see page 7)
- ◆ Save power by using the AUTO POWER STANDBY function (see page 19)

SUPPLIED ACCESSORIES

Please check that you received all of the following parts.

Remote control



Indoor FM antennas

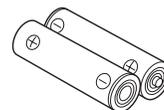


* One of the above is supplied depending on the region of purchase.

AM loop antenna



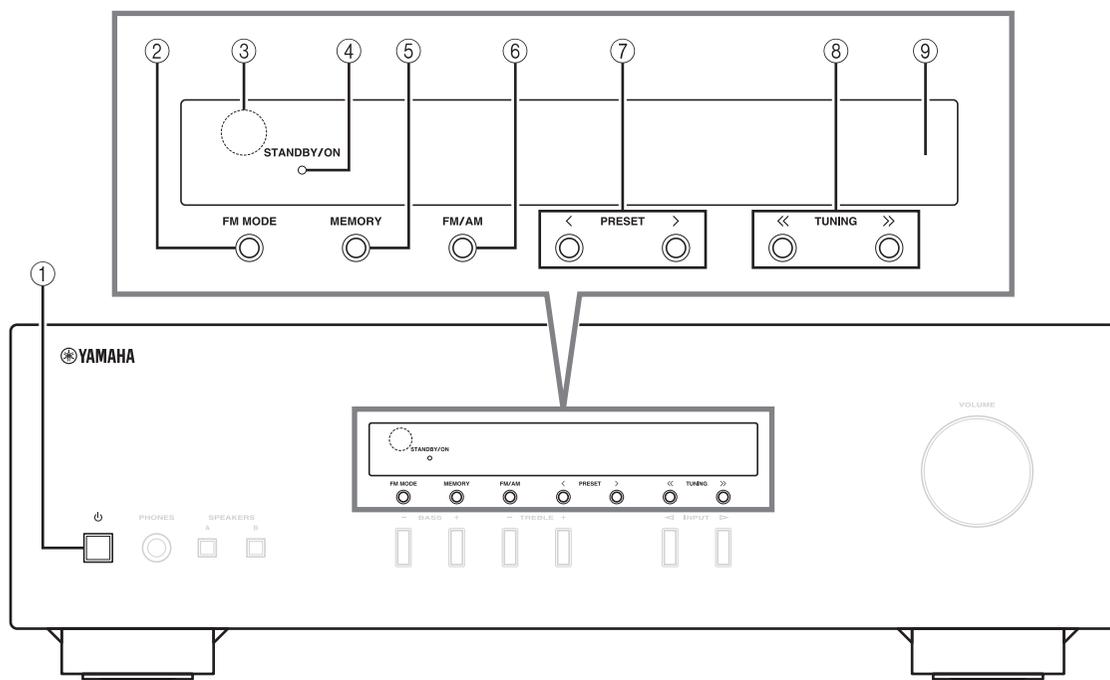
Batteries (x2)
(AA, R6, UM-3)



INTRODUCTION

CONTROLS AND FUNCTIONS

Front panel



① **⏻ (power)**

Turns this unit on, or sets it to standby mode.

Note

This unit consumes a small amount of power even when in standby mode.

② **FM MODE**

Changes the FM radio wave reception mode (stereo or monaural) when TUNER is selected as the input source (see page 14).

③ **Remote control sensor**

Receives infrared signals from the remote control.

④ **STANDBY/ON indicator**

| Indicator | Status |
|--------------|---|
| Brightly lit | The power of this unit is "on". |
| Dimly lit | This unit is in "standby" mode. |
| Off | The power of this unit is "off". To turn off this unit, disconnect the power cable from an AC wall outlet. |

⑤ **MEMORY**

Stores the current FM/AM station as a preset when TUNER is selected as the input source (see page 15).

⑥ **FM/AM**

Sets the FM/AM tuner band to FM or AM when TUNER is selected as the input source (see page 14).

⑦ **PRESET </>**

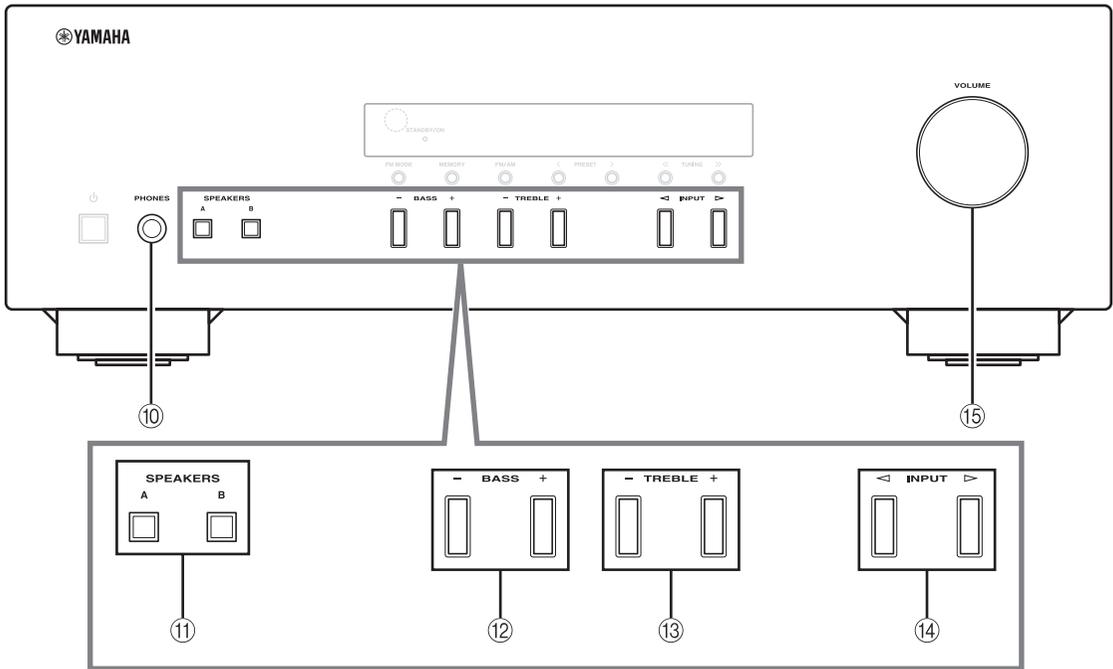
Selects a preset FM/AM station when TUNER is selected as the input source (see page 16).

⑧ **TUNING <</>**

Selects the tuning frequency when TUNER is selected as the input source (see page 14).

⑨ **Front panel display**

Shows information about the operational status of this unit.



⑩ **PHONES jack**

Outputs audio to your headphones for private listening.

Note

Press SPEAKERS A/B so that the SP A/B indicators (see page 4) turn off before you connect your headphones to the PHONES jack.

⑪ **SPEAKERS A/B**

Turns on or off the speaker set connected to the SPEAKERS A and/or SPEAKERS B terminals on the rear panel each time the corresponding button is pressed (see page 12).

⑫ **BASS +/-**

Increases or decreases the low frequency response.
Control range: -10 dB to +10 dB

⑬ **TREBLE +/-**

Increases or decreases the high frequency response.
Control range: -10 dB to +10 dB

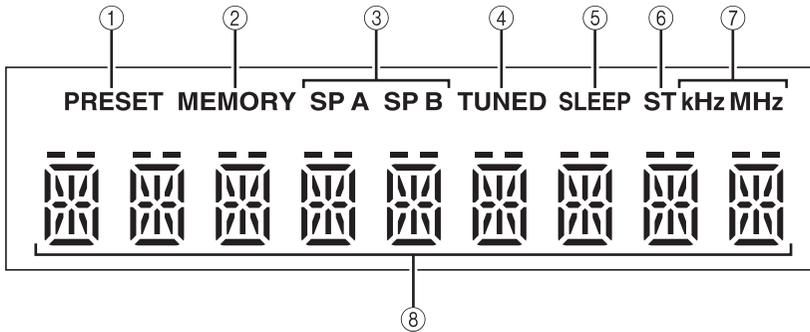
⑭ **INPUT </>**

Selects the input source you want to listen to.

⑮ **VOLUME control**

Increases or decreases the sound output level.

Front panel display



① PRESET indicator

| Indicator | Status |
|-----------|--|
| lights up | Recalling a preset radio station. |
| | Searching an FM/AM station manually to register as a preset. |
| blinks | Scanning for FM stations automatically to register as presets. |

② MEMORY indicator

| Indicator | Status |
|-----------|--|
| lights up | Registering an FM/AM station as a preset has been completed. |
| blinks | Searching an FM/AM station manually to register as a preset. |
| | Scanning for FM stations automatically to register as presets. |

③ SP (SPEAKERS) A/B indicators

Light up according to the set of speakers selected. Both indicators light up when both sets of speakers are selected.

④ TUNED indicator

Lights up when this unit is tuned in to an FM or AM station with a strong signal.

⑤ SLEEP indicator

Lights up when the sleep timer is turned on (see page 13).

⑥ ST indicator

Lights up when this unit is in stereo mode and tuning in an FM station with a stereo broadcast.

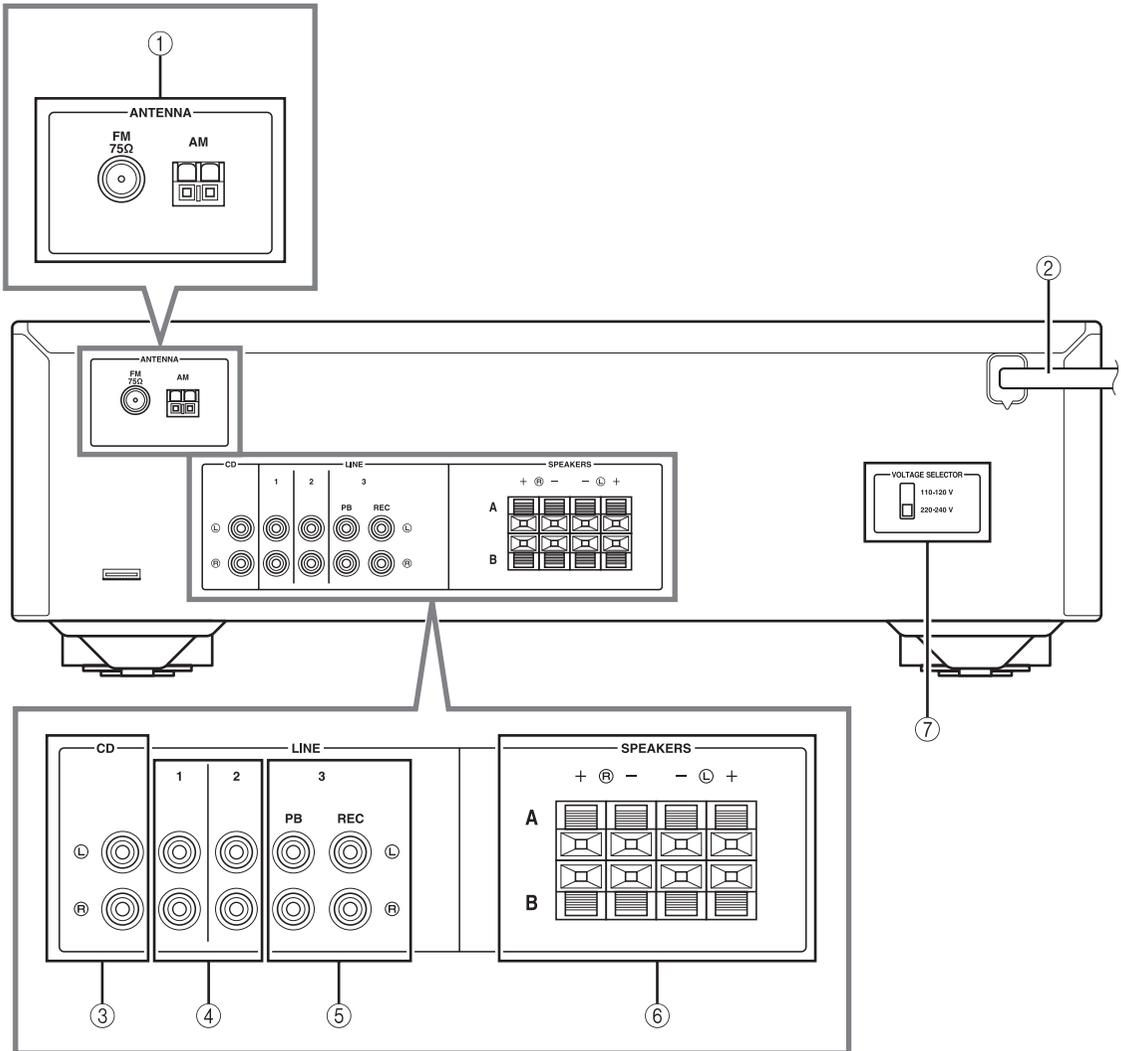
⑦ kHz/MHz indicators

Lights up according to the current broadcast frequency.
kHz: AM
MHz: FM

⑧ Multi-information display

Shows information when adjusting or changing settings.

Rear panel



① **ANTENNA terminals**

Used to connect FM and AM antennas (see page 11).

② **Power cable**

For connecting this unit to an AC wall outlet (see page 11).

③ **CD jacks**

Used to connect a CD player (see page 9).

④ **LINE 1-2 jacks**

Used to connect audio components (see page 9).

⑤ **LINE 3 jacks**

PB (Playback) jacks

Used to connect to audio output jacks of an audio component.

REC (Recording) jacks

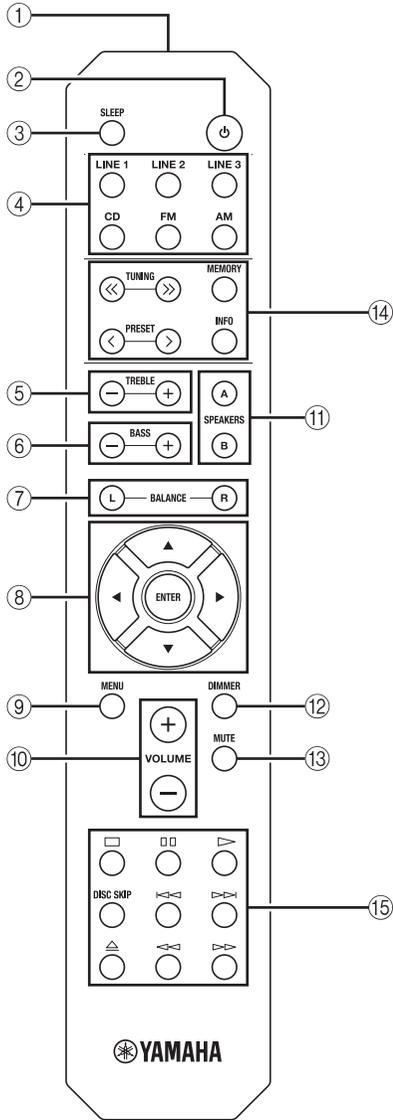
Used to connect to audio input jacks of an audio component.

⑥ **SPEAKERS terminals**

Used to connect speakers (see page 9).

⑦ **VOLTAGE SELECTOR (Only for General model)**

Remote control



Common controls

The following parts and controls can be used no matter which input source is selected.

- ① **Infrared signal transmitter**
Sends infrared signals.
- ② **Power**
Turns this unit on, or sets it to standby mode.
- ③ **SLEEP**
Sets the sleep timer (see page 13).

- ④ **Input selector buttons**
Select the input source you want to listen to.
 - ☀
 - The input source names correspond to the names of the connection jacks on the rear panel.
 - To select TUNER as the input source using the remote control, press FM or AM.
- ⑤ **TREBLE +/-**
Increases or decreases the high frequency response. Control range: -10 dB to +10 dB
- ⑥ **BASS +/-**
Increases or decreases the low frequency response. Control range: -10 dB to +10 dB
- ⑦ **BALANCE L/R**
Adjusts the sound output balance of the left and right speakers to compensate for sound imbalances. Control range:

$$L +10 \longleftarrow 0 \longrightarrow R +10$$

(+20 dB) (center) (+20 dB)

The opposite side of channel is muted. The opposite side of channel is muted.
- ⑧ **Δ / ▽ / ◀ / ▶ / ENTER**
Selects and confirms items in the Option menu (see page 19).
- ⑨ **MENU**
Turns the Option menu on and off (see page 19).
- ⑩ **VOLUME +/-**
Increases or decreases the sound output level.
- ⑪ **SPEAKERS A/B**
Turns on or off the speaker set connected to the SPEAKERS A and/or SPEAKERS B terminals on the rear panel each time the corresponding button is pressed (see page 12).
- ⑫ **DIMMER**
Select the brightness level of the front panel display from 3 levels by pressing this button repeatedly.
 - ☀
 - This setting is retained even if you turn off this unit.
 - The default setting is the brightest.
- ⑬ **MUTE**
Mutes the sound output. Press again to restore the sound output to the previous volume level.

■ FM/AM controls

The following buttons can be used when TUNER is selected as the input source.

⑭ TUNING <</>>

Selects the tuning frequency (see page 14).

PRESET </>

Selects a preset FM/AM station (see page 16).

MEMORY

Stores the current FM/AM station as a preset (see page 15).

INFO

Only for Europe model:

Switches information shown on the front panel display (see page 18).

■ Yamaha CD player controls

The following buttons can be used to control a Yamaha CD player.

⑮ Yamaha CD player control buttons

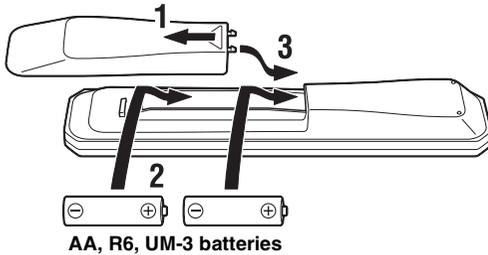
| | |
|---|--|
|  | Stops playback |
|  | Pauses playback |
|  | Starts playback |
| DISC SKIP | Skips to the next disc in a CD changer |
|  | Skips backward |
|  | Skips forward |
|  | Ejects the disc |
|  | Rewinds playback |
|  | Fast-forwards playback |

Note

Even when using a Yamaha CD player, certain components and features may not be available. Refer to your component's owner's manual for more information.

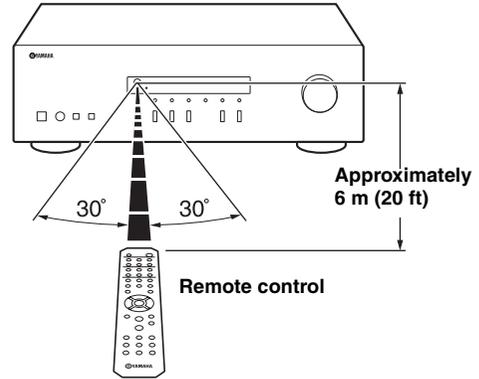
Using the remote control

■ Installing batteries



■ Operation range

Point the remote control at the remote control sensor on this unit and remain within the operating range shown below.



■ Notes on remote control and batteries

- The area between the remote control and this unit must be clear of large obstacles.
- Be careful not to spill water or other liquids on the remote control.
- Be careful not to drop the remote control.
- Do not leave or store the remote control in the following conditions:
 - places of high humidity, such as near a bathroom
 - places of high temperatures, such as near a heater or stove
 - places of extremely low temperatures
 - dusty places
- Change all batteries if you notice the operation range of the remote control narrows.
- If the batteries run out, immediately remove them from the remote control to prevent an explosion or acid leak.
- If you find leaking batteries, discard the batteries immediately, taking care not to touch the leaked material. If the leaked material comes into contact with your skin or gets into your eyes or mouth, rinse it away immediately and consult a doctor. Clean the battery compartment thoroughly before installing new batteries.
- Do not use old batteries together with new ones. This may shorten the life of the new batteries or cause old batteries to leak.
- Do not use different types of batteries (such as alkaline and manganese batteries) together. Batteries that look the same may have a different specification.
- Before inserting new batteries, wipe the battery compartment clean.
- Dispose of batteries according to your regional regulations.
- Keep the batteries in a location out of reach of children.
Batteries can be dangerous if a child were to put in his or her mouth.
- If you plan not to use this unit for a long period of time, remove the batteries from this unit. Otherwise, the batteries will wear out, possibly resulting in a leakage of battery liquid that may damage this unit.

PREPARATION

CONNECTIONS

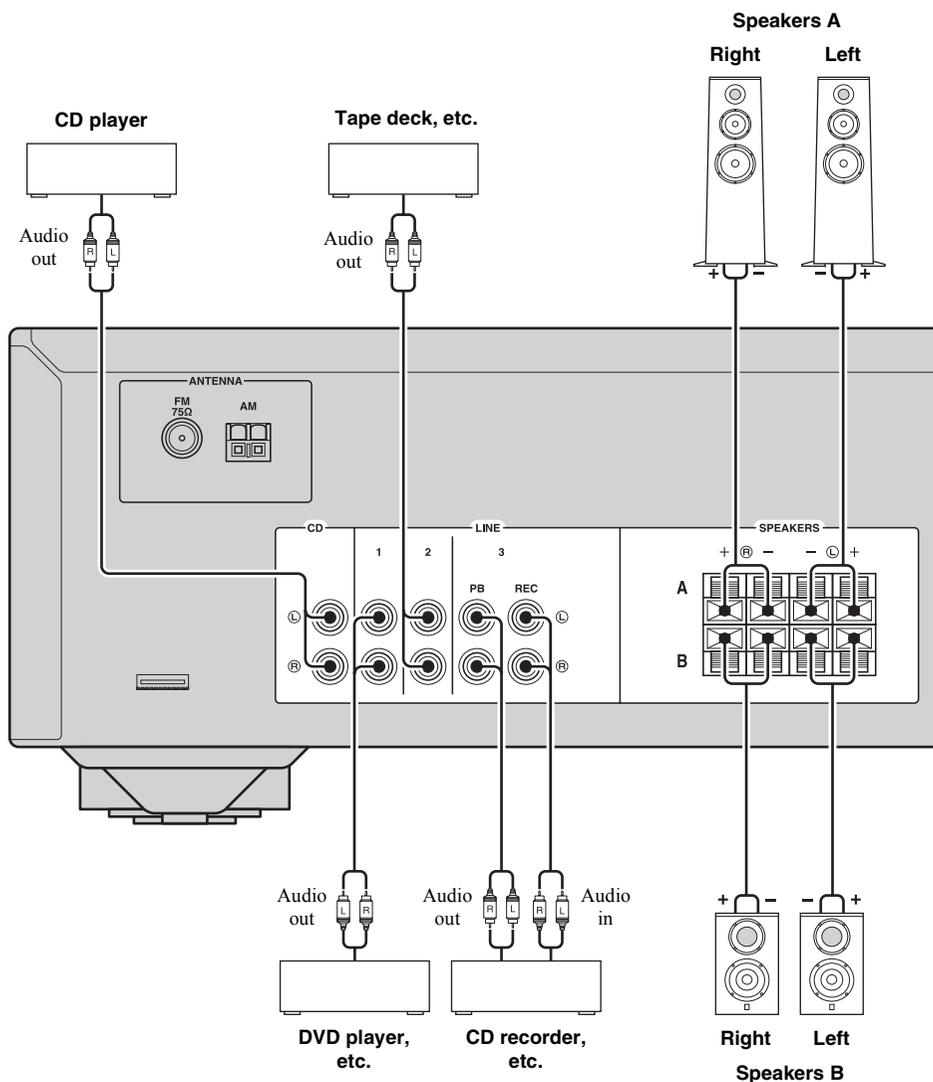
Connecting speakers and source components

Make sure to connect L (left) to L, R (right) to R, “+” to “+” and “-” to “-”. If the connections are faulty, no sound will be heard from the speakers, and if the polarity of the speaker connections is incorrect, the sound will be unnatural and lack bass. Refer to the owner’s manual for each of your components.

Make sure to use RCA cables to connect audio components.

CAUTION

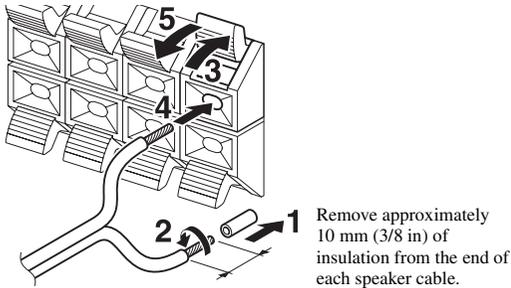
- Do not connect this unit or other components to the main power until all connections between components are complete.
- Do not let bare speaker wires touch each other or any metal part of this unit. This could damage this unit and/or the speakers.



REC jacks

- The REC jacks output audio signals of the currently selected input (except when LINE 3 is selected).
- Volume level, tone control and balance settings do not affect the REC jacks.

Connecting speaker cables



Note

When inserting speaker cables into the speaker terminals, insert only the bare speaker wire. If insulated cable is inserted, the connection may be poor and sound may not be heard.

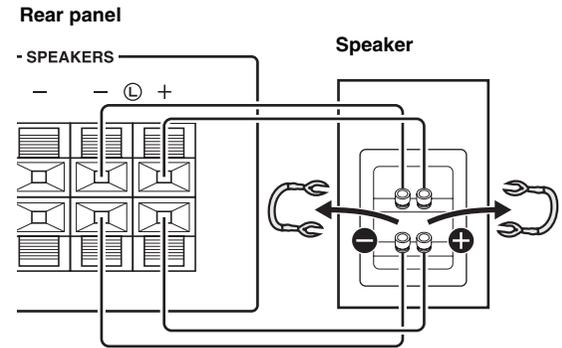
CAUTION

Speaker impedance must be set as shown below.

| Speaker connection | Speaker impedance |
|---------------------------|---|
| SPEAKERS A or SPEAKERS B | 8 Ω or higher |
| SPEAKERS A and SPEAKERS B | 16 Ω or higher (except for North America model) |
| Bi-wiring | 8 Ω or higher |

Bi-wire connection

Bi-wire connection separates the woofer from the combined midrange and tweeter section. A bi-wire compatible speaker has four binding post terminals. These two sets of terminals allow the speaker to be split into two independent sections. With these connections, the mid and high frequency drivers are connected to one set of terminals and the low frequency driver to another set of terminals.



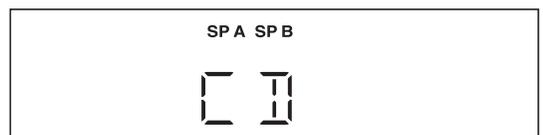
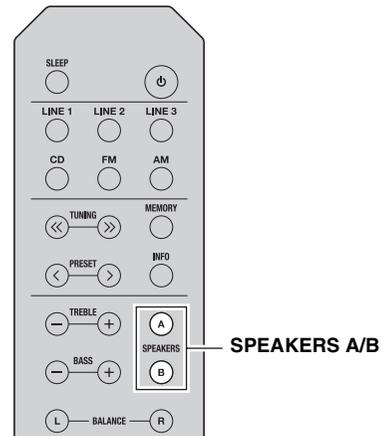
Connect the other speaker to the other set of terminals in the same way.

Note

When making bi-wire connections, remove the shorting bridges or cables on the speaker.



To use the bi-wire connections, press SPEAKERS A and SPEAKERS B so that both SP A and B light up on the front panel display.



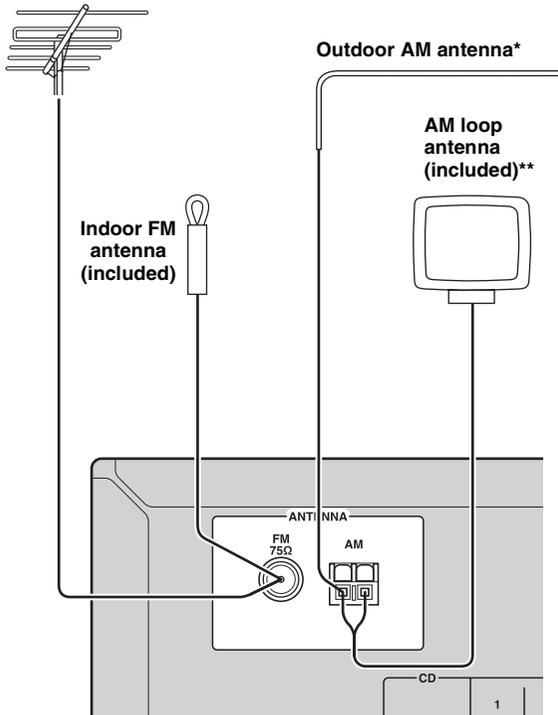
Connecting the FM and AM antennas

Indoor antennas for receiving FM and AM broadcasts are included with this unit. In general, these antennas should provide sufficient signal strength. Connect each antenna correctly to the designated terminals.

Note

If you experience poor reception quality, install an outdoor antenna. Consult the nearest authorized Yamaha dealer or service center about outdoor antennas.

Outdoor FM antenna



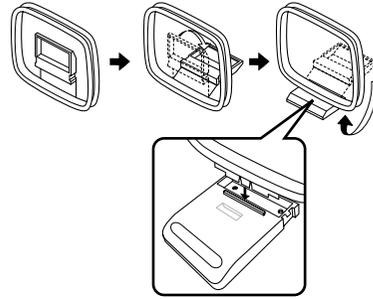
*Outdoor AM antenna

Use 5 to 10 m of vinyl-covered wire extended outdoors from a window.

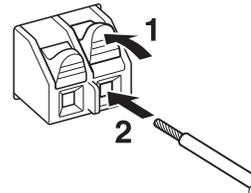
**AM loop antenna (included)

- The AM loop antenna should always be connected, even if an outdoor AM antenna is connected to this unit.
- The AM loop antenna should be placed away from this unit.
- The wires of the AM antenna have no polarity.

■ Assembling the supplied AM loop antenna



■ Connecting the wire of the AM loop antenna



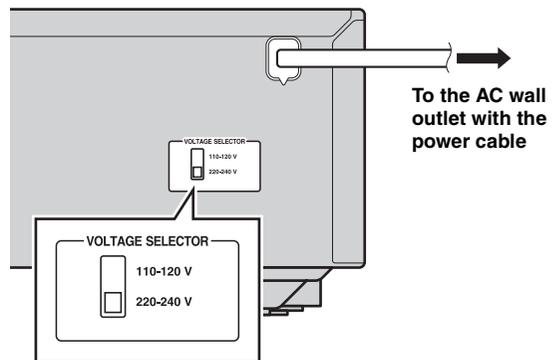
Connecting power cable

Plug the power cable into an AC wall outlet after all other connections are complete.

CAUTION

Only for General model:

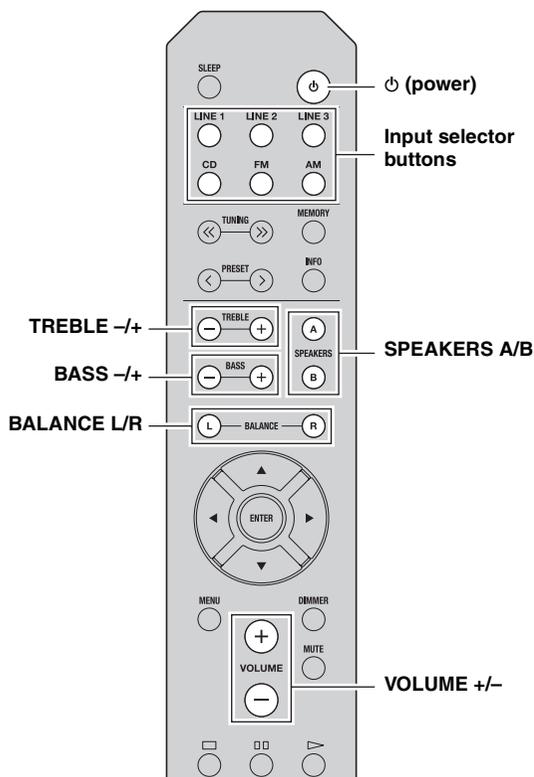
Before connecting the power cable, make sure you set **VOLTAGE SELECTOR** of this unit according to your local voltage. Improper setting of **VOLTAGE SELECTOR** may cause fire and damage to this unit.



BASIC OPERATION

PLAYBACK

Playing a source



1 Press **⏻** (power) to turn on this unit.

2 Press one of the Input selector buttons to select the desired input source.

3 Press **SPEAKERS A** and/or **SPEAKERS B** to select desired speaker(s).

Notes

- When one set of speakers is connected using bi-wire connections, or when using two sets of speakers simultaneously (A and B), make sure SP A and SP B are displayed on the front panel display.
- When listening with headphones, turn off the speakers.

4 Play the source.

5 Press **VOLUME +/-** to adjust the sound output level.



You can adjust the tonal quality by using **BASS -/+** and **TREBLE -/+**, and the left/right sound balance of speakers by using **BALANCE L/R** (see page 6).

6 When finished listening, press **⏻** (power) to set this unit to standby mode.

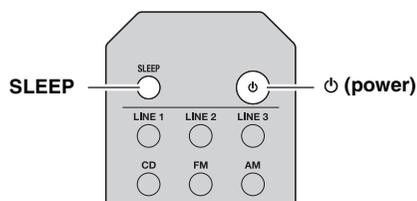
Press **⏻** (power) to turn this unit on again.



- You can also use the buttons or knobs on the front panel if they have the same or similar names as those on the remote control.
- For recording, see page 5.

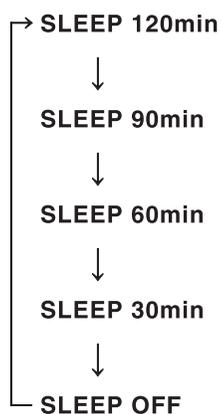
Using the sleep timer

Use this feature to automatically set this unit to standby mode after a certain amount of time. The sleep timer is useful when you are going to sleep while this unit is playing or recording a source.



Press SLEEP repeatedly to set the amount of time before this unit is set to standby mode.

Each time you press SLEEP, the front panel display changes cyclically as shown below.



The SLEEP indicator blinks while setting the amount of time for the sleep timer.



If the sleep timer is set, the SLEEP indicator on the front panel display lights up.



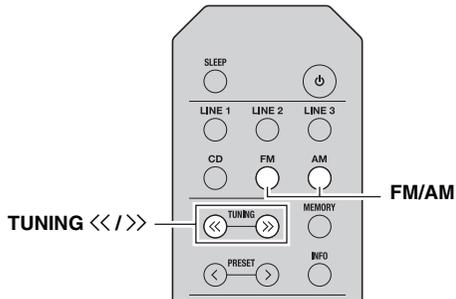
To cancel the sleep timer, do one of the following:

- Select "SLEEP OFF".
- Set this unit to standby mode.

FM/AM TUNING

Notes

- The radio frequencies differ depending on the country or region where this unit is being used. Front panel display illustrations shown in this section are based on Europe model.
- Only for Asia and General models:
Be sure to set the tuner frequency step according to the frequency spacing in your area before you tune into a radio station (see page 19).



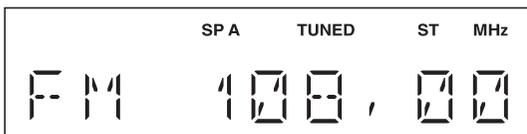
1 Press FM/AM to select TUNER as the input source and select the band.

2 Press and hold TUNING <</>> to begin tuning.

Press >> to tune in to a higher frequency.

Press << to tune in to a lower frequency.

When this unit tunes in to a station, the TUNED indicator lights up on the front panel display.



Note

If the tuning search does not stop at the desired station because the station signals are weak, press TUNING <</>> repeatedly to tune in to the desired station.



You can also use the buttons on the front panel if they have the same or similar names as those on the remote control.

Improving FM reception

If the signal from the station is weak and the sound quality is not good, set the FM band reception mode to monaural mode to improve reception.

Front panel

Press FM MODE, and then make sure the ST indicator is turned off (see page 4).

Remote control

Enter FM MODE from the Option menu to select MONO (monaural mode) (see page 19).

Using preset functions

You can register up to 40 radio stations as presets. Once you have registered stations, you can easily tune in to them by recalling the presets.

Presetting stations automatically (FM stations only)

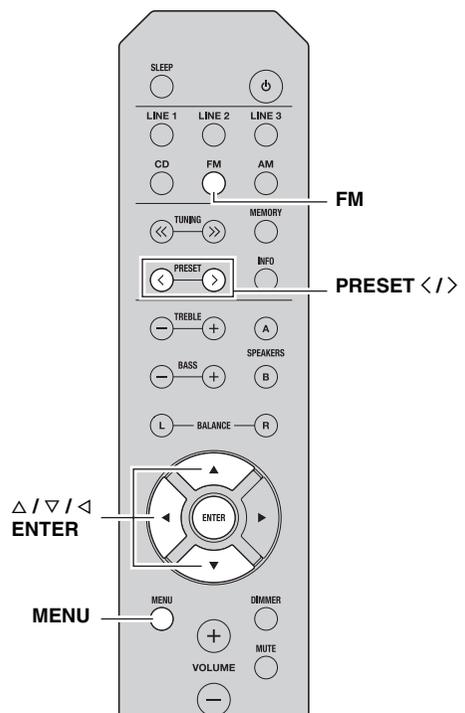
You can automatically register FM stations that have strong signals.

Notes

- If a station is registered to a preset number that already has a station registered to it, the previously registered station is overwritten.
- If the station you want to store is weak in signal strength, press TUNING <</>> repeatedly to tune in to the desired station.
- Only for Europe model:
Only Radio Data System broadcasting stations can be preset automatically.



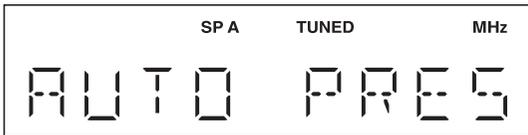
FM stations registered as presets using the automatic preset registration feature will be heard in stereo.



1 Press FM to select TUNER as the input source.

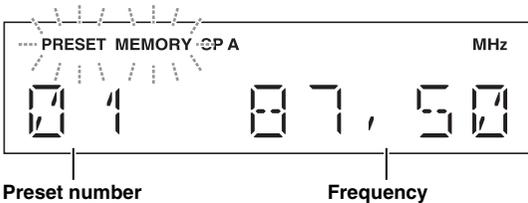
2 Press MENU to enter the Option menu.
The Option menu for TUNER is displayed (see page 19).

3 Press Δ / ∇ to select "AUTO PRESET", and then press ENTER.



This unit starts scanning the FM band about 3 seconds later from the lowest frequency upwards.

- Before scanning begins, you can specify the first preset number to be used by pressing PRESET \langle / \rangle or Δ / ∇ .
- To cancel scanning, press \triangleleft .

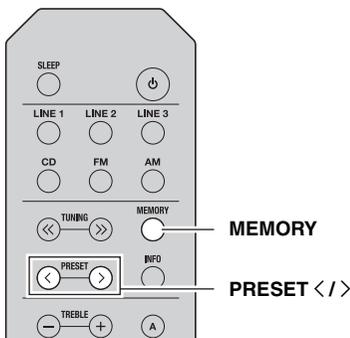


When a station to preset is found, information is displayed on the front panel display as shown in the illustration above.

When scanning is complete, "FINISH" is displayed, and then the display returns to the Option menu. To return the display to the original state, press MENU.

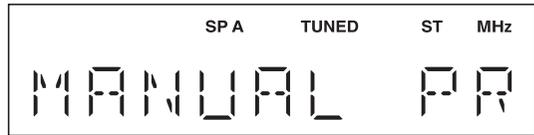
■ Presetting stations manually

You can manually register the desired radio stations.



1 Tune in to the desired FM/AM station.
See page 14 for tuning instructions.

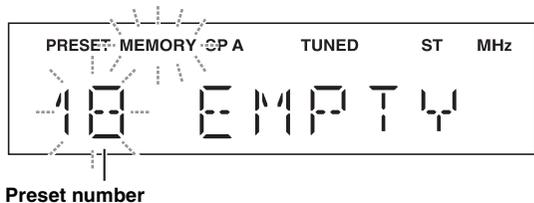
2 Press MEMORY.
"MANUAL PRESET" is displayed briefly on the front panel display, and then the preset number to which the station will be registered is displayed.



- By holding down MEMORY for more than 2 seconds, you can skip the following steps and automatically register the selected station to an empty preset number (i.e., the preset number following the last preset number used).

3 Press PRESET \langle / \rangle to select the preset number to which the station will be registered.

When you select a preset number to which no station is registered, "EMPTY" is displayed. When you select a preset number to which a station has already been registered, the frequency of the station is displayed.



Preset number

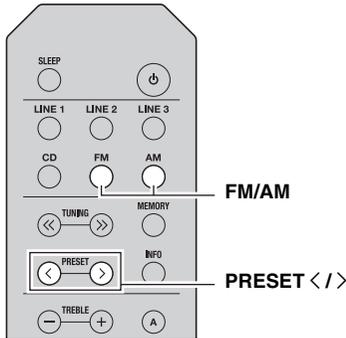
4 Press MEMORY.

When registration is complete, the display returns to the original state.

- To cancel registration, switch input or band or do not perform any operations for about 30 seconds.
- You can also preset stations manually by pressing buttons on the front panel with the same names as remote control.

■ **Recalling a preset station**

You can recall preset stations that were registered by presetting automatically or manually.



1 Press FM/AM to select TUNER as the input source.

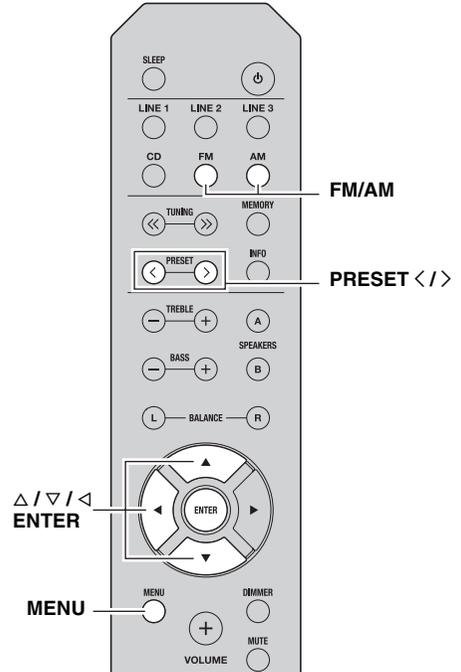
2 Press PRESET </> to select a preset number.



- Preset numbers to which no stations are registered are skipped.
- If this unit does not have any preset stations, “NO PRESET” is displayed.
- If the station signals that you want to recall are weak, try tuning in to a station manually.
- You can also recall a preset station by pressing PRESET </> on the front panel.

■ **Clearing a preset station**

Follow the steps below to clear a preset station.



1 Press FM/AM to select TUNER as the input source.

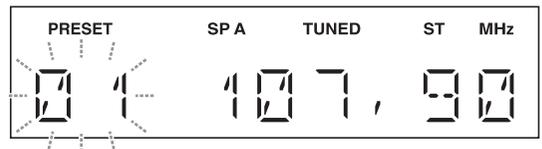
2 Press MENU to enter the Option menu.

The Option menu for TUNER is displayed (see page 19).

3 Press Δ / ∇ to select “CLEAR PRESET”, and then press ENTER.

4 Select the desired preset station number by pressing Δ / ∇ repeatedly.

The selected preset number blinks on the front panel display.



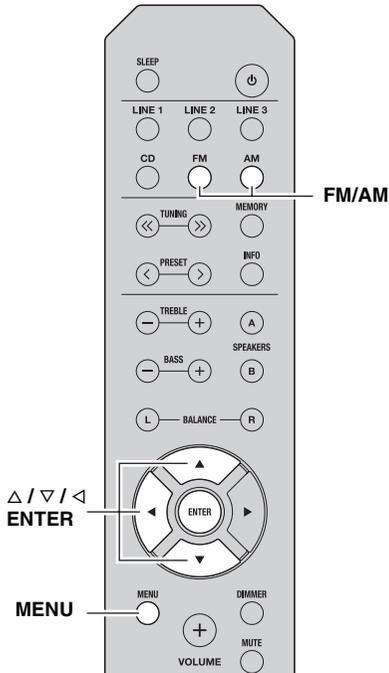
- You can also use PRESET </> instead.
- To cancel clearing the preset station, press \triangleleft or leave this unit without any operations for about 30 seconds.

5 Press ENTER again to confirm.

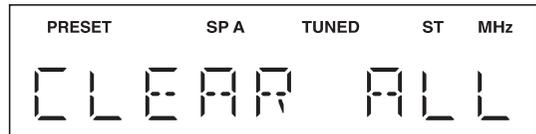
“CLEARED” is displayed on the front panel display. Then, another preset station is shown on the front panel display. When there is no more preset station, “NO PRESET” is displayed, and then the display returns to the Option menu. To return the display to the original state, press MENU.

■ Clearing all preset stations

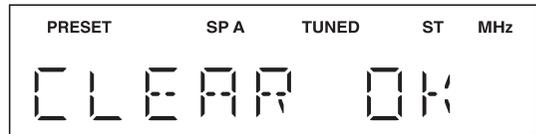
Follow the steps below to clear all preset stations.

**1 Press FM/AM to select TUNER as the input source.****2 Press MENU to enter the Option menu.**

The Option menu for TUNER is displayed (see page 19).

3 Press Δ / ∇ to select “CLEAR ALL PRESET”, and then press ENTER.

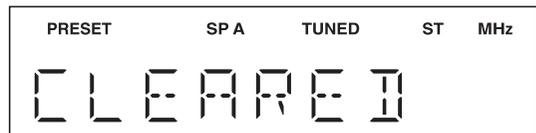
To cancel the operation and return to the Option menu, press \triangleleft .

4 Press Δ / ∇ to select “CLEAR OK”, and then press ENTER.

To cancel without clearing the presets, select “CLEAR NO”.

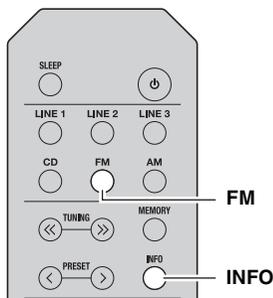
When all presets have been cleared, “CLEARED” is displayed, and then the display returns to the Option menu.

To return the display to the original state, press MENU.



Receiving Radio Data System information (Only for Europe model)

Radio Data System is a data transmission system used by FM stations in many countries.



- 1 Press FM to select TUNER as the input source.**
- 2 Tune in to the desired Radio Data System broadcasting station.**
- 3 Press INFO repeatedly to select the desired Radio Data System display mode.**

| Choice | Description |
|-----------------|---|
| Frequency | This unit displays the frequency of the current station. |
| Program Service | Default setting. This unit displays the name of the Radio Data System program currently being received. |
| Program Type | This unit displays the type of the Radio Data System program currently being received. |
| Radio Text | This unit displays about the Radio Data System program currently being received. |
| Clock Time | This unit displays the current time being received. |

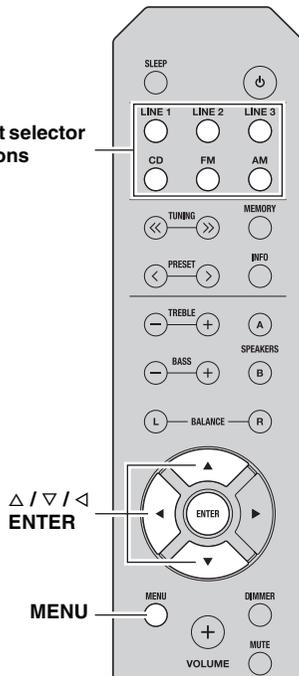
When you select Program Type, the following program types can be displayed.

| Program type | Description |
|--------------|---|
| NEWS | News |
| AFFAIRS | Current affairs |
| INFO | General information |
| SPORT | Sport |
| EDUCATE | Education |
| DRAMA | Drama |
| CULTURE | Culture |
| SCIENCE | Science |
| VARIED | Light entertainment |
| POP M | Popular music |
| ROCK M | Rock music |
| EASY M | Middle-of-the-road music (easy listening) |
| LIGHT M | Light classics |
| CLASSICS | Serious classics |
| OTHER M | Other music |

ADVANCED OPERATION

SETTING THE OPTION MENU FOR EACH INPUT SOURCE

The Option menu allows you to configure various settings for each input source and recall those settings automatically when an input source is selected.



- 1 Press one of the Input selector buttons to select the desired input source.
- 2 Press MENU.
- 3 Press Δ / ∇ to select the desired menu item, and then press ENTER.
- 4 Press Δ / ∇ to change the settings.
 - For certain menu items, you must press ENTER to save the new setting.
 - To return to the screen where you can select menu items, press \triangleleft .
- 5 To exit the Option menu, press MENU.

Option menu items

Available menu items vary depending on the selected input source.

| Menu item | Description |
|---|---|
| MAX VOL | Sets the maximum volume level so that the volume will not be accidentally increased above a certain level. Adjustable range: 01 to 99, MAX* |
| INITIAL VOLUME (INIT VOL) | Sets the volume at the time this unit is turned on. When this parameter is set to "OFF", the volume level used when this unit was set to standby is applied. Adjustable range: OFF*, MUTE, 01 to 99, MAX |
| TUNER STEP (TUNER STP) Only for Asia and General models | Sets tuner frequency step. Choices: AM10/FM100, AM9/FM50* |
| FM MODE | Changes the FM radio wave reception mode (see page 14). Choices: STEREO*, MONO |
| AUTO PRESET (A, PREST) | Automatically detects FM radio stations and registers them as preset stations (see page 14). |
| CLEAR PRESET (C, PREST) | Clears a selected preset station (see page 16). |
| CLEAR ALL PRESET (C,A, PREST) | Clears all preset stations (see page 17). |
| AUTO POWER STANDBY (AUTO STBY) | Sets this unit to standby mode automatically if no operation is performed in the specified time. Choices: OFF/2H/4H/8H*/12H |

The default settings are marked with "*".

ADDITIONAL INFORMATION

TROUBLESHOOTING

Refer to the chart below if this unit does not function properly. If the problem you are experiencing is not listed below or if the instructions below do not help, set this unit to standby mode, disconnect the power cable, and then contact the nearest authorized Yamaha dealer or service center.

■ General

| Problem | Cause | Remedy | See page |
|---|--|--|----------|
| This unit fails to turn on. | The power cable is not connected or the plug is not completely inserted. | Connect the power cable firmly. | — |
| | The impedance setting of the connected speaker is too small. | Use speaker(s) with proper speaker impedance. | 10 |
| | The protection circuitry has been activated because of a short circuit, etc. | Check that the speaker wires are not touching each other and then turn the power of this unit back on. | 9 |
| | This unit has been exposed to a strong external electric shock (such as lightning or strong static electricity). | Set this unit to standby mode, disconnect the power cable, plug it back in after 30 seconds, then use it normally. | — |
| No sound | Incorrect input or output cable connections. | Connect the cables properly. If the problem persists, the cables may be defective. | 9 |
| | No appropriate input source has been selected. | Select an appropriate input source by pressing one of the Input selector buttons on the remote control (INPUT <◀/▶ or FM/AM on the front panel). | 12 |
| | The SPEAKERS A/B switches are not set properly. | Turn on the corresponding SPEAKERS A or SPEAKERS B. | 12 |
| | Speaker connections are not secure. | Secure the connections. | 9 |
| | Output has been muted. | Deactivate the mute function. | 6 |
| | The MAX VOL or INITIAL VOLUME setting is set too low. | Set the setting to a higher value. | 19 |
| | The component corresponding to the selected input source is turned off or is not playing. | Turn the component on and make sure it is playing. | — |
| The sound suddenly goes off. | The protection circuitry has been activated because of a short circuit, etc. | Check that the speaker wires are not touching each other and then turn the power of this unit back on. | 9 |
| | This unit has become too hot. | Make sure the openings on the top panel are not blocked. | — |
| | The AUTO POWER STANDBY or SLEEP function has set this unit to standby mode. | Change the AUTO POWER STANDBY setting to a longer setting or OFF from the Option menu by pressing MENU. | 19 |
| Only the speaker on one side can be heard. | Incorrect cable connections. | Connect the cables properly. If the problem persists, the cables may be defective. | 9 |
| | Incorrect setting for the BALANCE L/R setting. | Set the BALANCE L/R setting to the appropriate position. | 6 |
| There is a lack of bass and no ambience. | The + and – wires are connected in reverse at the amplifier or the speakers. | Connect the speaker wires to the correct + and – phase. | 9 |
| A “humming” sound can be heard. | Incorrect cable connections. | Connect the audio plugs firmly. If the problem persists, the cables may be defective. | 9 |
| The volume level cannot be increased, or the sound is distorted. | The component connected to the LINE 3 PB/REC jacks of this unit is turned off. | Turn on the power of the component. | — |

| Problem | Cause | Remedy | See page |
|--|---|---|----------|
| The sound is degraded when listening with headphones connected to a CD player connected to this unit. | This unit has been set to standby mode. | Turn on the power of this unit. | 12 |
| The remote control does not work nor function properly. | Wrong distance or angle. | The remote control will function within a maximum range of 6 m (20 ft) and no more than 30 degrees off-axis from the front panel. | 8 |
| | Direct sunlight or lighting (from an inverter type of fluorescent lamp, etc.) is striking the remote control sensor of this unit. | Reposition this unit. | — |
| | The batteries are weak. | Replace all batteries. | 8 |
| Your CD player cannot be operated with the remote control. | The remote control does not support the CD player. | Refer to the owner's manual supplied with the CD player. | — |
| "OVER HEAT" appears on the front panel display. | This unit has become too hot. | Make sure the openings on the top panel are not blocked. | — |
| "CHECK SP" appears on the front panel display. | Speaker cables got shorted out. | Twist bare wires of speaker cables firmly, and then connect to this unit and speakers properly. | — |

■ Tuner

| | Problem | Cause | Remedy | See page |
|----------------------|---|---|---|----------|
| FM | FM stereo reception is noisy. | The particular characteristics of the FM stereo broadcasts being received may cause this problem when the transmitter is too far away or the antenna input is poor. | Check the antenna connections. Try using a high-quality directional FM antenna. | 11 |
| | | | Switch to monaural mode. | 14 |
| | There is distortion, and clear reception cannot be obtained even with a good FM antenna. | There is multipath interference. | Adjust the antenna position to eliminate the multipath interference. | — |
| | The desired station cannot be tuned in automatically. | The signal is too weak. | Try using a high-quality directional FM antenna. | 11 |
| Try tuning manually. | | | 14 | |
| FM/AM | “NO PRESET” is displayed. | No preset stations are registered. | Register stations you want to listen to as preset stations before operation. | 14 |
| AM | The desired station cannot be tuned in automatically. | The signal is weak or the antenna connections are loose. | Tighten the AM loop antenna connections and orient it for the best reception. | — |
| | | | Try tuning manually. | 14 |
| | Automatic station preset does not work. | Automatic station preset is not available for AM stations. | Use manual station preset. | 15 |
| | There are continuous crackling and hissing noises. | The noises may result from lightning, fluorescent lamps, motors, thermostats or other electrical equipment. | Try using an outdoor antenna and a earth ground. This will help somewhat, but it is difficult to eliminate all noise. | — |
| | There are buzzing and whining noises. | A TV set is being used nearby. | Move this unit away from the TV set. | — |

SPECIFICATIONS

AUDIO SECTION

- Minimum RMS output power
(8 Ω , 40 Hz to 20 kHz, 0.2% THD)
[North America, General, Australia and Europe models] 100 W + 100 W
[Asia model] 85 W + 85 W
- Input sensitivity/Input impedance (1 kHz, 100 W/8 Ω)
CD, etc. 500 mV/47 k Ω
- Output level/Output impedance
CD, etc. (Input 1 kHz, 500 mV)
REC 500 mV/2.2 k Ω
CD, etc. (Input 1 kHz, 500 mV, 8 Ω)
PHONES 470 mV/470 Ω
- Frequency response
CD, etc. (20 Hz to 20 kHz) 0 \pm 0.5 dB
CD, etc. (10 Hz to 100 kHz) 0 \pm 3.0 dB
- Total harmonic distortion
CD, etc. to SPEAKERS
(20 Hz to 20 kHz, 50 W, 8 Ω) 0.2% or less
- Signal to noise ratio (IHF-A network)
CD, etc. (500 mV input shorted) 100 dB or more
- Residual noise (IHF-A network) 70 μ V
- Tone control characteristics
BASS
Boost/Cut (50 Hz) \pm 10 dB
TREBLE
Boost/Cut (20 kHz) \pm 10 dB

FM SECTION

- Tuning range
[North America model] 87.5 to 107.9 MHz
[Asia and General models] 87.5 to 107.9 MHz/87.50 to 108.00 MHz
[Australia and Europe models] 87.50 to 108.00 MHz
- 50 dB quieting sensitivity (IHF, 1 kHz, 100% MOD.)
Mono 3.0 μ V (20.8 dBf)
- Signal to noise ratio (IHF)
Mono/Stereo 72 dB/70 dB
- Harmonic distortion (1 kHz)
Mono/Stereo 0.3%/0.5%
- Antenna Input 75 Ω , unbalanced

AM SECTION

- Tuning range
[North America model] 530 to 1710 kHz
[Asia and General models] 530 to 1710 kHz/531 to 1611 kHz
[Australia and Europe models] 531 to 1611 kHz

GENERAL

- Power supply
[North America model] AC 120 V, 60 Hz
[General model] AC 110-120/220-240 V, 50/60 Hz
[Australia model] AC 240 V, 50 Hz
[Europe model] AC 230 V, 50 Hz
[Asia model] AC 220-240 V, 50/60 Hz
- Power consumption
[North America, General, Australia and Europe models] 175 W
[Asia model] 140 W
- Standby power consumption
[North America, Australia, Europe and Asia models] 0.5 W or less
- Dimensions (W \times H \times D) 435 \times 141 \times 322 mm
(17'1/8" \times 5'1/2" \times 12'5/8")
- Weight 6.7 kg (14.8 lbs)

* Specifications are subject to change without notice.

PRÉCAUTIONS CONCERNANT LA SÉCURITÉ

| | | |
|---|---|---|
|  | CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN |  |
|---|---|---|

ATTENTION : POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE ET DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE, NE PAS RETIRER LE COUVERCLE (OU LE PANNEAU ARRIÈRE). AUCUNE PIÈCE INTERNE NE PEUT ÊTRE CHANGÉE PAR L'UTILISATEUR. POUR L'ENTRETIEN, S'ADRESSER À UN PERSONNEL QUALIFIÉ.

• Explication des symboles



L'éclair avec une flèche à l'intérieur d'un triangle équilatéral est destiné à attirer l'attention de l'utilisateur sur la présence d'une « tension dangereuse » non isolée à l'intérieur du produit, pouvant être suffisamment élevée pour constituer un risque d'électrocution.



Le point d'exclamation à l'intérieur d'un triangle équilatéral est destiné à attirer l'attention de l'utilisateur sur la présence d'instructions importantes sur l'emploi ou de la maintenance (réparation) de l'appareil dans la documentation fournie.

IMPORTANT

Veuillez enregistrer le numéro de série de cet appareil dans l'espace réservé à cet effet, ci-dessous.

MODÈLE :

No. de série :

Le numéro de série se trouve à l'arrière de l'appareil. Prière de conserver le mode d'emploi en lieu sûr pour toute référence future.

- 1 Lire ces instructions.
- 2 Conserver ces instructions.
- 3 Tenir compte de tous les avertissements.
- 4 Suivre toutes les instructions.
- 5 Ne pas utiliser cet appareil à proximité de l'eau.
- 6 Nettoyer cet appareil avec un chiffon sec seulement.
- 7 Ne pas recouvrir les ailettes de ventilation. Installer l'appareil selon les instructions du fabricant.
- 8 Ne pas installer près d'une source de chaleur, comme un appareil de chauffage, une résistance électrique, un poêle, ou tout autre appareil (amplificateurs compris) produisant de la chaleur.
- 9 Ne pas désamorcer le système de sécurité d'une fiche polarisée ou d'une fiche avec mise à la terre. Une fiche polarisée est munie de deux lames, dont l'une est plus large que l'autre. Une fiche avec mise à la terre est munie de deux lames et d'une broche de terre. La lame la plus large ou la troisième broche sont reliées à la terre pour des raisons de sécurité. Si la fiche fournie ne s'insère pas dans la prise, s'adresser à un électricien pour faire remplacer la prise obsolète.
- 10 Protéger le cordon d'alimentation de sorte qu'il ne risque pas d'être piétiné ou coincé, surtout au niveau des fiches, des prises et de sa sortie de l'appareil.
- 11 Utiliser seulement les fixations et accessoires spécifiés par le fabricant.
- 12 Utiliser seulement le chariot, socle, trépied, support ou meuble spécifié par le fabricant ou vendu avec l'appareil. Si un chariot est utilisé, faire attention de ne pas se blesser ou de le renverser pendant le transport de l'appareil.
- 13 Débrancher cet appareil pendant les orages électriques, ou s'il ne doit pas être utilisé pendant un certain temps.
- 14 Pour toute inspection s'adresser à un personnel qualifié. Une inspection est nécessaire en cas de dommage, quel qu'il soit, par exemple cordon d'alimentation ou fiche endommagé, liquide répandu ou objet tombé à l'intérieur de l'appareil, exposition de l'appareil à la pluie ou à l'humidité, fonctionnement anormal ou chute de l'appareil.



Nous vous souhaitons un plaisir musical durable

Yamaha et le Groupe des Entreprises Électroniques Grand Public de l'Association des Industries Électroniques vous demandent de tirer le meilleur parti de votre équipement tout en écoutant à un niveau non dommageable pour l'ouïe, c'est-à-dire un niveau où vous pouvez obtenir un son fort et clair, sans hurlement ni distorsion, mais sans aucun danger pour l'ouïe. Comme les sons trop forts causent des lésions auditives qui ne peuvent être détectées qu'à long terme, lorsqu'il est trop tard, Yamaha et le Groupe des Entreprises Électroniques Grand Public de l'Association des Industries Électroniques vous déconseillent l'écoute prolongée à des volumes excessifs.



Informations de la FCC (Pour les clients résidents aux États-Unis)

1 **AVIS IMPORTANT : NE PAS APPORTER DE MODIFICATIONS À CET APPAREIL !**

Ce produit est conforme aux exigences de la FCC s'il est installé selon les instructions du mode d'emploi. Toute modification non approuvée expressément par Yamaha peut invalider l'autorisation, accordée par la FCC, d'utiliser ce produit.

2 **IMPORTANT :** N'utiliser que des câbles blindés de haute qualité pour le raccordement de ce produit à des accessoires et/ou à un autre produit. Seuls le ou les câbles fournis avec le produit DOIVENT être utilisés. Suivre les instructions concernant l'installation. Le non respect des instructions peut invalider l'autorisation, accordée par la FCC, d'utiliser ce produit aux États-Unis.

3 **REMARQUE :** Ce produit a été testé et déclaré conforme aux normes relatives aux appareils numériques de Classe « B », telles que fixées dans l'Article 15 de la Réglementation FCC. Ces normes sont destinées à assurer une protection suffisante contre les interférences nuisibles avec d'autres appareils électroniques dans une installation résidentielle.

Cet équipement génère et utilise des fréquences radio qui, en cas d'installation et d'utilisation non conformes aux instructions du mode d'emploi, peuvent être à l'origine d'interférences empêchant d'autres appareils de fonctionner.

Cependant, la conformité à la Réglementation FCC ne garantit pas l'absence d'interférences dans une installation particulière. Si ce produit devait produire des interférences, ce qui peut être déterminé en « ÉTEIGNANT » et en « RALLUMANT » le produit, l'utilisateur est invité à essayer de corriger le problème d'une des manières suivantes :

Réorienter ce produit ou le dispositif affecté par les interférences.

Utiliser des prises d'alimentation branchées sur différents circuits (avec interrupteur de circuit ou fusible) ou installer un ou des filtres pour ligne secteur.

Dans le cas d'interférences radio ou TV, changer de place l'antenne et la réorienter. Si l'antenne est un conducteur plat de 300 ohms, remplacer ce câble par un câble de type coaxial.

Si ces mesures ne donnent pas les résultats escomptés, prière de contacter le détaillant local autorisé à commercialiser ce type de produit. Si ce n'est pas possible, prière de contacter Yamaha Corporation of America A/V Division, 6600 Orangethorpe Avenue, Buena Park, CA 90620, USA.

Les déclarations précédentes NE concernent QUE les produits commercialisés par Yamaha Corporation of America ou ses filiales.

POUR LES CONSOMMATEURS CANADIENS

Pour éviter les chocs électriques, introduire la lame la plus large de la fiche dans la borne correspondante de la prise et pousser jusqu'au fond.
CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

ATTENTION : VEUILLEZ LIRE CE QUI SUIT AVANT D'UTILISER L'APPAREIL.

- 1 Pour utiliser l'appareil au mieux de ses possibilités, lisez attentivement ce mode d'emploi. Conservez-le soigneusement pour référence.
- 2 Installez cet ensemble audio dans un endroit bien aéré, frais, sec et propre - veillez à ce qu'il soit à l'abri de la lumière directe du soleil, des sources de chaleur, des vibrations, des poussières, de l'humidité et/ou du froid. Pour une ventilation correcte, ménager l'espace minimum suivant autour de cet appareil.
Au-dessus : 30 cm
À l'arrière : 20 cm
Sur les côtés : 20 cm
- 3 Placez l'appareil loin des équipements, moteurs et transformateurs électriques, pour éviter les ronflements parasites.
- 4 N'exposez pas l'appareil à des variations brutales de température, ne le placez pas dans un environnement très humide (par exemple dans une pièce contenant un humidificateur) car cela peut entraîner la condensation d'humidité à l'intérieur de l'appareil qui elle-même peut être responsable de décharge électrique, d'incendie, de dommage à l'appareil ou de blessure corporelle.
- 5 Evitez d'installer l'appareil dans un endroit où des objets peuvent tomber, ainsi que là où l'appareil pourrait être exposé à des éclaboussures ou des gouttes d'eau. Sur le dessus de l'appareil, ne placez pas :
 - d'autres appareils qui peuvent endommager la surface de l'appareil ou provoquer sa décoloration.
 - des objets se consumant (par exemple, une bougie) qui peuvent être responsables d'incendie, de dommage à l'appareil ou de blessure corporelle.
 - des récipients contenant des liquides qui peuvent être à l'origine de décharge électrique ou de dommage à l'appareil.
- 6 Ne couvrez pas l'appareil d'un journal, d'une nappe, d'un rideau, etc. car cela empêcherait l'évacuation de la chaleur. Toute augmentation de la température intérieure de l'appareil peut être responsable d'incendie, de dommage à l'appareil ou de blessure corporelle.
- 7 Ne branchez pas la fiche du câble d'alimentation de l'appareil sur une prise secteur aussi longtemps que tous les raccordements n'ont pas été effectués.
- 8 Ne pas faire fonctionner l'appareil à l'envers. Il risquerait de chauffer et d'être endommagé.
- 9 N'exercez aucune force excessive sur les commutateurs, les boutons et les cordons.
- 10 Pour débrancher la fiche du câble d'alimentation au niveau de la prise secteur, saisissez la fiche et ne tirez pas sur le cordon.
- 11 Ne nettoyez pas l'appareil au moyen d'un solvant chimique, ce qui pourrait endommager la finition. Utilisez un chiffon sec et propre.
- 12 N'alimentez l'appareil qu'à partir de la tension prescrite. Alimenter l'appareil sous une tension plus élevée est dangereux et peut être responsable d'incendie, de dommage à l'appareil ou de blessure corporelle. Yamaha ne saurait être tenue responsable des dommages résultant de l'alimentation de l'appareil sous une tension autre que celle prescrite.
- 13 Pour empêcher tout dommage causé par les éclairs, déconnectez le câble d'alimentation et toute antenne extérieure de la prise murale pendant un orage.
- 14 Ne tentez pas de modifier ni de réparer l'appareil. Consultez le service Yamaha compétent pour toute réparation qui serait requise. Le coffret de l'appareil ne doit jamais être ouvert, quelle que soit la raison.
- 15 Si vous envisagez de ne pas vous servir de l'appareil pendant une longue période (par exemple, pendant les vacances), débranchez la fiche du câble d'alimentation au niveau de la prise secteur.
- 16 Lisez la section intitulée « GUIDE DE DÉPANNAGE » où figurent une liste d'erreurs de manipulation communes avant de conclure que l'appareil présente une anomalie de fonctionnement.
- 17 Avant de déplacer l'appareil, appuyez sur ϕ (alimentation) pour mettre l'appareil en mode veille, puis débranchez la fiche du cordon d'alimentation au niveau de la prise secteur.
- 18 La condensation se forme lorsque la température ambiante change brusquement. En ce cas, débranchez la fiche du câble d'alimentation et laissez l'appareil reposer.
- 19 La température de l'appareil peut augmenter en raison d'une utilisation prolongée. En ce cas, coupez l'alimentation de l'appareil et laissez-le au repos pour qu'il refroidisse.
- 20 Installez cet appareil à proximité de la prise secteur et à un emplacement où la fiche du câble d'alimentation est facilement accessible.
- 21 Les piles ne doivent pas être exposées à une chaleur extrême, par exemple au soleil, à une flamme, etc.
- 22 Une pression excessive du son par les écouteurs et le casque d'écoute peut entraîner la perte de l'ouïe.

Cet appareil n'est pas déconnecté du secteur tant qu'il reste branché à la prise de courant, même si l'appareil en soi est éteint par la touche ϕ . Il se trouve alors « en veille ». En mode veille, l'appareil consomme une très faible quantité de courant.

AVERTISSEMENT
POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE OU DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE, N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ.



Cette étiquette doit être apposée sur un produit dont le capot supérieur peut devenir chaud lorsqu'il fonctionne.

TABLE DES MATIÈRES

INTRODUCTION

| | |
|-------------------------------------|---|
| FONCTIONS UTILES | 1 |
| ACCESSOIRES FOURNIS | 1 |
| COMMANDES ET FONCTIONS | 2 |
| Panneau avant..... | 2 |
| Afficheur du panneau avant..... | 4 |
| Panneau arrière..... | 5 |
| Télécommande..... | 6 |
| Utilisation de la télécommande..... | 8 |

PRÉPARATION

| | |
|--|----|
| RACCORDEMENTS | 9 |
| Raccordement des enceintes et des composants source..... | 9 |
| Réglage des commandes FM et AM..... | 11 |
| Raccordement du cordon d'alimentation..... | 11 |

OPÉRATIONS DE BASE

| | |
|---|----|
| LECTURE | 12 |
| Lecture d'une source..... | 12 |
| Utilisation de la minuterie de veille..... | 13 |
| SYNTONISATION FM/AM | 14 |
| Utilisation des fonctions de présélection..... | 14 |
| Recevoir et afficher des informations Radio Data System (Seulement pour le modèle pour l'Europe)..... | 18 |

OPÉRATIONS AVANÇÉES

| | |
|---|----|
| PARAMÉTRAGE DU MENU OPTION POUR CHAQUE SOURCE D'ENTRÉE | 19 |
| Éléments du menu Option..... | 19 |

INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES

| | |
|--|----|
| GUIDE DE DÉPANNAGE | 20 |
| CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES | 23 |

■ À propos de ce manuel

- Le symbole  attire votre attention sur un conseil d'utilisation.
- Les instructions de ce mode d'emploi décrivent les opérations de cet appareil à l'aide de la télécommande fournie avec l'appareil. Vous pouvez également utiliser les touches ou les boutons du panneau avant s'ils portent le même nom ou un nom semblable sur la télécommande.

FONCTIONS UTILES

Cet appareil permet d'effectuer les opérations suivantes :

- ◆ Écouter des stations de radio FM et AM (voir page 14)
- ◆ Utiliser la télécommande de cet appareil pour commander un lecteur de CD Yamaha (voir page 7)
- ◆ Économiser de l'énergie grâce à la fonction AUTO POWER STANDBY (voir page 19)

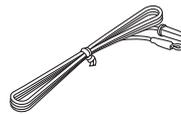
ACCESSOIRES FOURNIS

Vérifiez que vous avez reçu tous les articles suivants.

Télécommande



Antenne FM intérieure

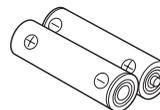


* L'un des éléments ci-dessus est fourni selon la région où a été acheté l'appareil.

Antenne cadre AM



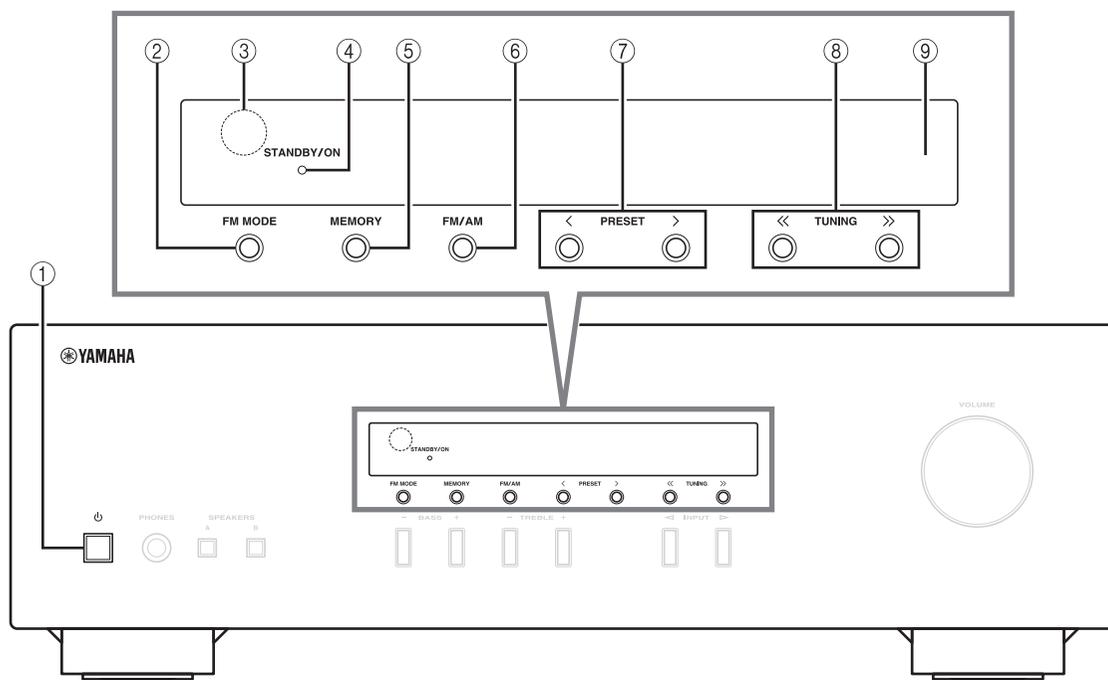
Piles (x 2)
(AA, R6, UM-3)



INTRODUCTION

COMMANDES ET FONCTIONS

Panneau avant



① **⏻ (alimentation)**

Met l'appareil sous tension ou en mode veille.

Remarque

Cet appareil consomme une faible quantité de courant même lorsqu'il est en mode veille.

② **FM MODE**

Change le mode de réception des ondes radio FM (stéréo ou monoaural) lorsque TUNER est sélectionné comme source d'entrée (voir page 14).

③ **Capteur de télécommande**

Reçoit les signaux infrarouges émis par la télécommande.

④ **Témoin STANDBY/ON**

| Témoin | État |
|---------------------------|--|
| Fortement éclairé | L'alimentation de cet appareil est « sous tension ». |
| Faiblement éclairé | Cet appareil est en mode « veille ». |
| Éteint | L'alimentation de cet appareil est « hors tension ». Pour éteindre l'appareil, débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur. |

⑤ **MEMORY**

Mémorise la station FM/AM actuelle sous la forme d'une présélection lorsque la source d'entrée sélectionnée est TUNER (voir page 15).

⑥ **FM/AM**

Règle la bande du syntoniseur FM/AM sur FM ou AM lorsque la source d'entrée sélectionnée est TUNER (voir page 14).

⑦ **PRESET </>**

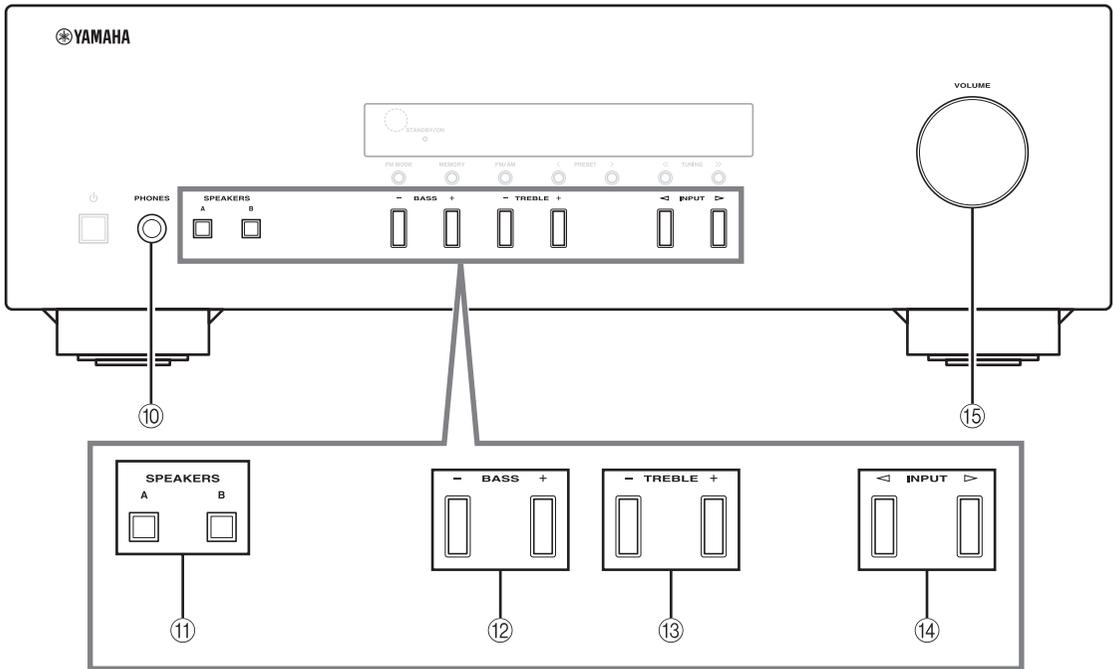
Sélectionne une station FM/AM présélectionnée lorsque la source d'entrée sélectionnée est TUNER (voir page 16).

⑧ **TUNING <</>>**

Sélectionne la fréquence de syntonisation lorsque la source d'entrée sélectionnée est TUNER (voir page 14).

⑨ **Afficheur du panneau avant**

Indique des informations sur l'état opérationnel de l'appareil.



⑩ Prise PHONES

Dévie le son vers votre casque en vue d'une écoute individuelle.

Remarque

Appuyez sur SPEAKERS A/B afin d'éteindre les témoins SP A/B (voir page 4) avant de brancher votre casque sur la prise PHONES.

⑪ SPEAKERS A/B

Active ou désactive le jeu d'enceintes raccordées aux bornes SPEAKERS A et/ou SPEAKERS B situées sur le panneau arrière à chaque pression sur la touche correspondante (voir page 12).

⑫ BASS -/+

Augmente ou réduit la réponse dans les basses fréquences.

Plage de commande : -10 dB à +10 dB

⑬ TREBLE -/+

Augmente ou réduit la réponse dans les hautes fréquences.

Plage de commande : -10 dB à +10 dB

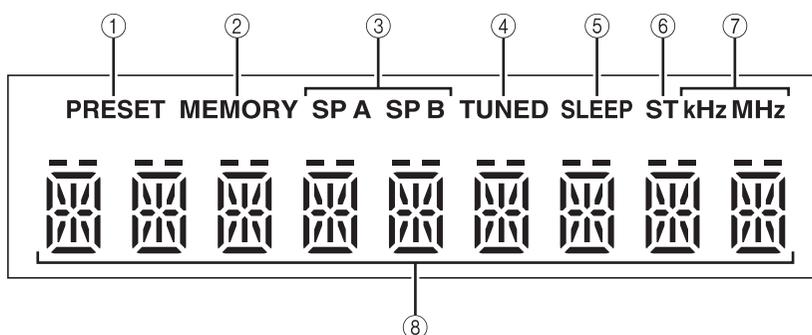
⑭ INPUT </>

Sélectionne la source d'entrée que vous souhaitez écouter.

⑮ Commande VOLUME

Augmente ou réduit le niveau sonore.

Afficheur du panneau avant



① Témoin PRESET

| Témoin | État |
|----------|--|
| s'allume | Rappel d'une station radio présélectionnée. |
| | Recherche manuelle d'une station FM/AM à enregistrer comme présélection. |
| clignote | Recherche automatique de stations FM à enregistrer comme présélections. |

② Témoin MEMORY

| Témoin | État |
|----------|--|
| s'allume | L'enregistrement d'une station FM/AM comme présélection est terminé. |
| clignote | Recherche manuelle d'une station FM/AM à enregistrer comme présélection. |
| | Recherche automatique de stations FM à enregistrer comme présélections. |

③ Témoins SP (SPEAKERS) A/B

S'allument en fonction du jeu d'enceintes sélectionné. Les deux témoins s'allument lorsque les deux jeux d'enceintes sont sélectionnés.

④ Témoin TUNED

S'allume lorsque l'appareil est réglé sur une station FM ou AM dont le signal est puissant.

⑤ Témoin SLEEP

S'allume lorsque la minuterie de veille est activée (voir page 13).

⑥ Témoin ST

S'allume lorsque cet appareil est en mode stéréo et syntonise une station FM dont l'émission est stéréophonique.

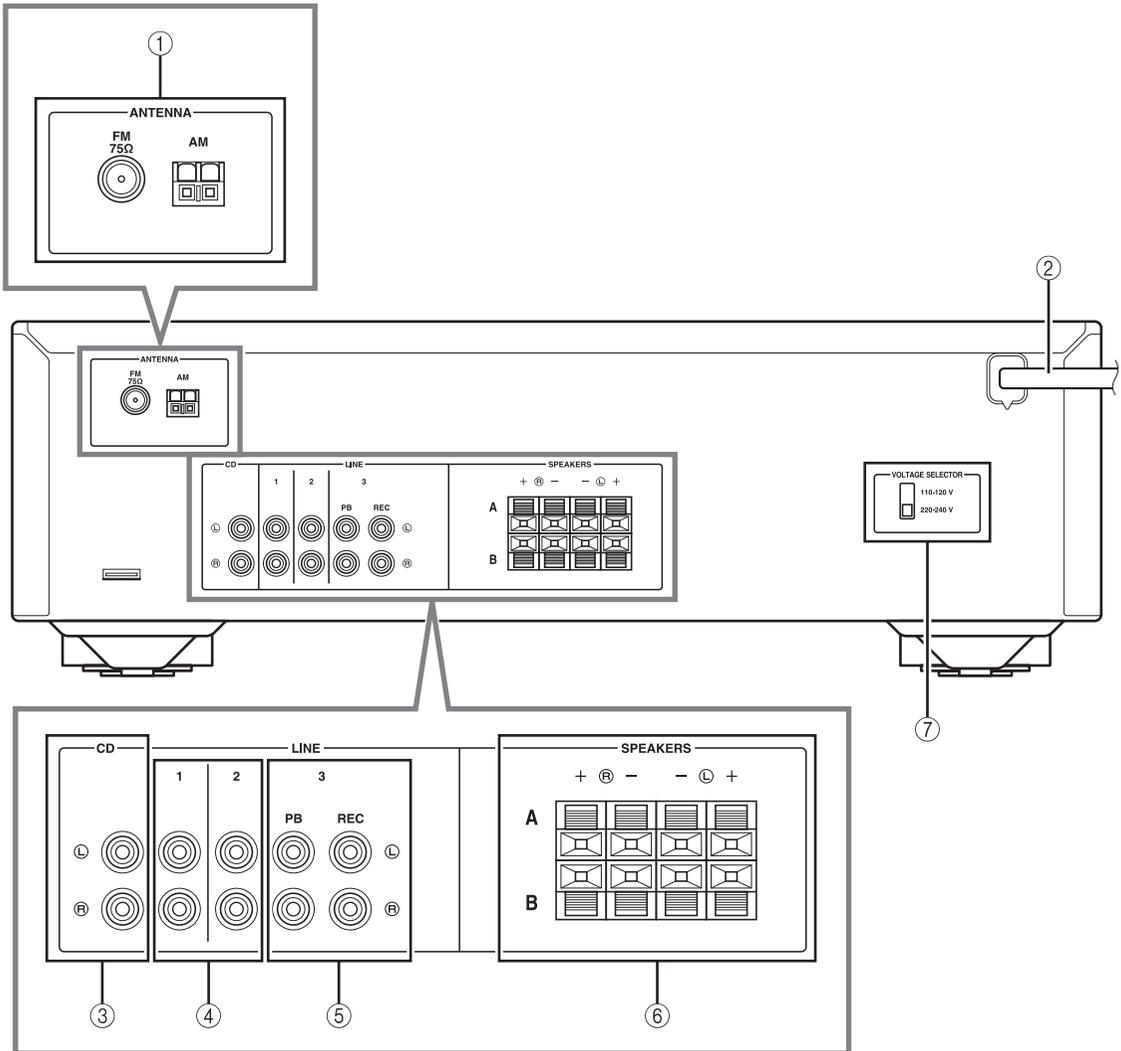
⑦ Témoins kHz/MHz

S'allument en fonction de la fréquence d'émission captée.
kHz : AM
MHz : FM

⑧ Affichage multi-informations

Affiche des informations lors du réglage ou de la modification de certains paramètres.

Panneau arrière



① **Bornes ANTENNA**

Utilisées pour brancher des antennes FM et AM (voir page 11).

② **Cordon d'alimentation**

Utilisé pour brancher cet appareil à une prise secteur (voir page 11).

③ **Prises CD**

Utilisées pour brancher un lecteur de CD (voir page 9).

④ **Prises LINE 1-2**

Utilisées pour brancher des composants audio (voir page 9).

⑤ **Prises LINE 3**

Prises PB (Lecture)

Utilisées pour brancher les prises de sortie audio d'un composant audio.

Prises REC (Enregistrement)

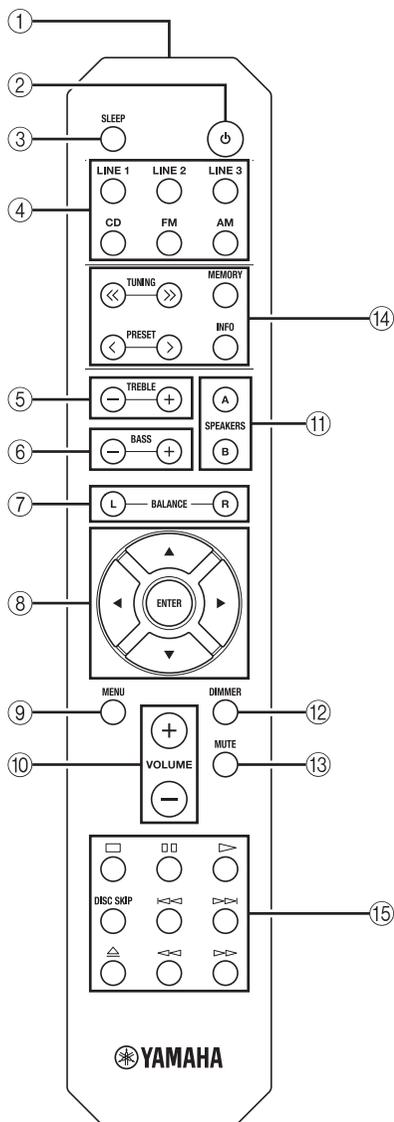
Utilisées pour brancher les prises d'entrée audio d'un composant audio.

⑥ **Bornes SPEAKERS**

Utilisées pour brancher des enceintes (voir page 9).

⑦ **VOLTAGE SELECTOR (Seulement pour le modèle général)**

Télécommande



■ Commandes communes

Il est possible d'utiliser les touches et les commandes suivantes quelle que soit la source d'entrée sélectionnée.

- ① **Émetteur de signal infrarouge**
Envoie des signaux infrarouges.
- ② **⏻ (alimentation)**
Met l'appareil sous tension ou en mode veille.
- ③ **SLEEP**
Règle la minuterie de veille (voir page 13).
- ④ **Touches du sélecteur d'entrée**
Pour sélectionner la source d'entrée que vous souhaitez écouter.
☼
• Les noms des sources d'entrée correspondent à ceux des prises de raccordement du panneau arrière.
• Pour sélectionner TUNER comme source d'entrée à l'aide de la télécommande, appuyez sur FM ou sur AM.
- ⑤ **TREBLE +/-**
Augmente ou réduit la réponse dans les hautes fréquences.
Plage de commande : -10 dB à +10 dB
- ⑥ **BASS +/-**
Augmente ou réduit la réponse dans les basses fréquences.
Plage de commande : -10 dB à +10 dB
- ⑦ **BALANCE L/R**
Équilibre le son reproduit par les enceintes gauche et droite afin de compenser le déséquilibre sonore.
Plage de commande :

| | | |
|----------|----------|----------|
| L +10 | ← 0 → | R +10 |
| (+20 dB) | (centre) | (+20 dB) |

Le côté opposé du canal est désactivé. Le côté opposé du canal est désactivé.
- ⑧ **Δ / ▽ / ◀ / ▶ / ENTER**
Sélectionne et confirme les articles du menu Option (voir page 19).
- ⑨ **MENU**
Ouvre et ferme le menu Option (voir page 19).
- ⑩ **VOLUME +/-**
Augmente ou réduit le niveau sonore.
- ⑪ **SPEAKERS A/B**
Active ou désactive le jeu d'enceintes raccordées aux bornes SPEAKERS A et/ou SPEAKERS B situées sur le panneau arrière à chaque pression sur la touche correspondante (voir page 12).
- ⑫ **DIMMER**
Choisissez le niveau d'éclairage sur l'afficheur du panneau avant parmi 3 niveaux en appuyant sur cette touche de façon répétée.
☼
• Ce réglage est conservé même si vous mettez cet appareil hors tension.
• Le réglage par défaut est le niveau le plus lumineux.
- ⑬ **MUTE**
Désactive le son. Appuyez de nouveau sur cette touche pour rétablir le niveau sonore antérieur.

■ Commandes FM/AM

Il est possible d'utiliser les touches suivantes lorsque la source d'entrée sélectionnée est TUNER.

⑭ TUNING <</>>

Sélectionne la fréquence de syntonisation (voir page 14).

PRESET </>

Sélectionne une station FM/AM présélectionnée (voir page 16).

MEMORY

Mémorise une station FM/AM sous la forme d'une présélection (voir page 15).

INFO

Seulement pour le modèle pour l'Europe :
Permet de changer les informations indiquées sur l'afficheur du panneau avant (voir page 18).

■ Commandes d'un lecteur de CD Yamaha

Vous pouvez utiliser les touches suivantes pour commander un lecteur de CD Yamaha.

⑮ Touches de commande d'un lecteur de CD Yamaha

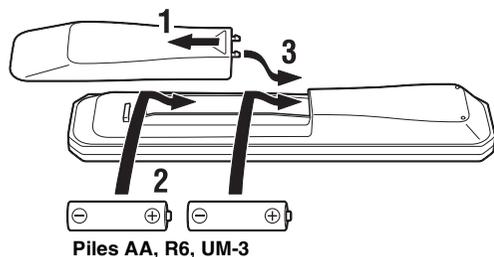
| | |
|---|--|
|  | Arrête la lecture |
|  | Suspend la lecture |
|  | Démarre la lecture |
| DISC SKIP | Passé au disque suivant dans un chargeur multidisque |
|  | Reculé |
|  | Avance |
|  | Éjecte le disque |
|  | Rembobine |
|  | Lecture en avance rapide |

Remarque

Même si vous utilisez un lecteur de CD Yamaha, il se peut que certains composants et certaines fonctions ne soient pas disponibles. Reportez-vous au mode d'emploi des composants pour plus d'informations.

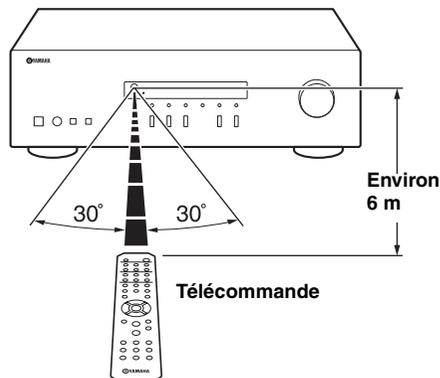
Utilisation de la télécommande

■ Installation des piles



■ Portée de la télécommande

Dirigez la télécommande vers le capteur de télécommande de cet appareil et restez dans zone de portée de la télécommande indiquée ci-dessous.



■ Remarques sur la télécommande et les piles

- Entre la télécommande et l'appareil, l'espace doit être libre de tout obstacle encombrant.
 - Faites attention à ne pas renverser d'eau ou d'autres liquides sur la télécommande.
 - Faites attention à ne pas laisser tomber la télécommande.
 - Ne conservez pas ou ne rangez pas la télécommande dans les endroits suivants :
 - lieux très humides, par exemple près d'une salle de bains,
 - lieux très chauds, par exemple près d'un appareil de chauffage ou d'un poêle,
 - lieux exposés à des températures très basses,
 - endroits poussiéreux.
 - Remplacez toutes les piles lorsque vous remarquez que la portée de la télécommande est plus courte.
 - Retirez immédiatement les piles épuisées de la télécommande pour éviter tout risque d'explosion ou de fuite d'acide.
 - Si les piles fuient, mettez-les au rebut immédiatement, en évitant de toucher le produit qui a fui. En cas de contact entre le produit qui a fui et votre peau, vos yeux ou votre bouche, rincez-les immédiatement et consultez un médecin. Avant d'installer de nouvelles piles, nettoyez soigneusement le logement des piles.
 - Ne combinez jamais des piles neuves et des piles usagées. Cela peut réduire la durée de vie des piles neuves ou faire fuir les anciennes.
 - N'utilisez pas non plus des piles de types différents (par exemple, des piles alcalines et des piles au manganèse). Des piles d'apparence identique peuvent présenter des caractéristiques différentes.
 - Avant d'insérer des piles neuves, nettoyez leur logement.
 - Les piles doivent être mises au rebut conformément à la réglementation locale.
 - Conservez les piles dans un endroit hors de portée des enfants.
- Les piles peuvent être dangereuses si un enfant les met dans sa bouche.
- Si vous prévoyez de ne pas utiliser cet appareil pendant un certain temps, retirez les piles. Sinon, les piles s'usent et risquent de fuir, ce qui peut endommager l'appareil.

PRÉPARATION

RACCORDEMENTS

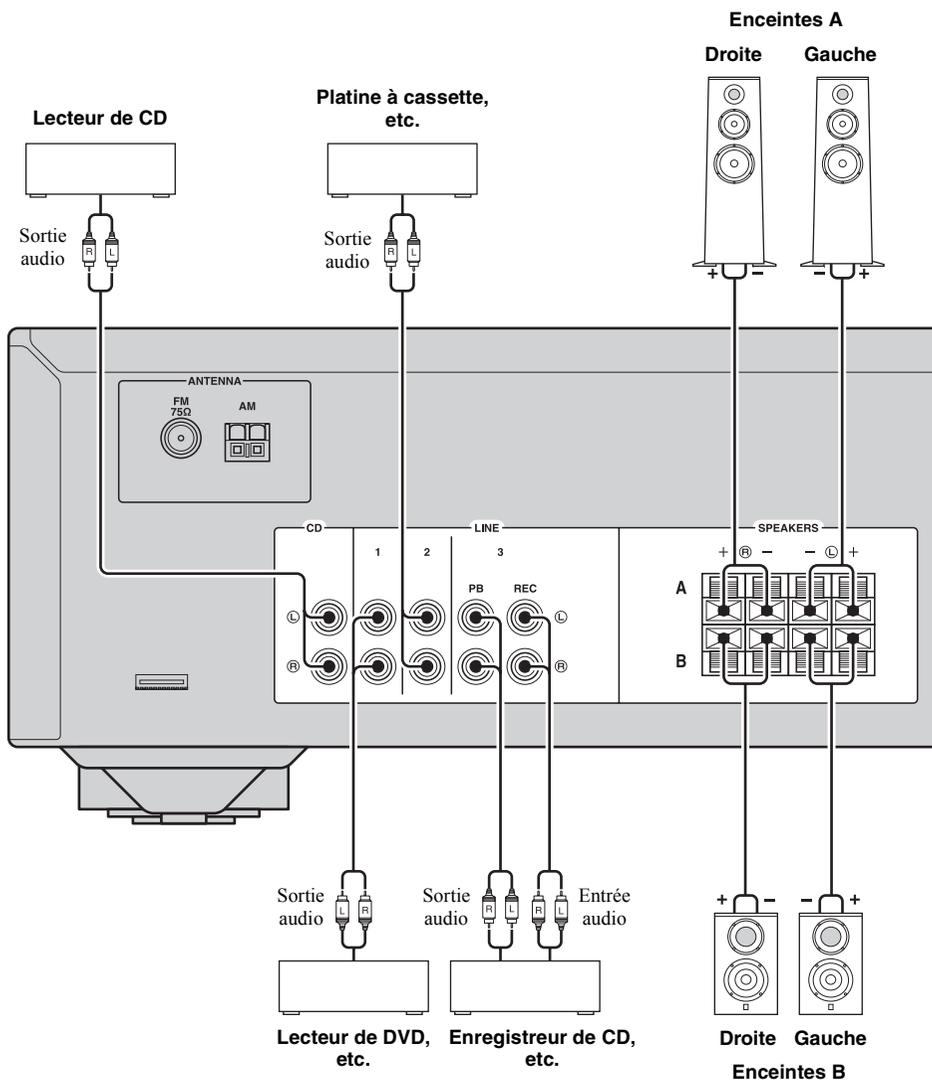
Raccordement des enceintes et des composants source

Assurez-vous de raccorder L (gauche) sur L, R (droite) sur R, « + » sur « + » et « - » sur « - ». Si le raccordement est défectueux, aucun son n'est émis par l'enceinte, et si la polarité de la connexion est incorrecte, les sons manquent de naturel et de composantes graves. Reportez-vous au mode d'emploi de chaque composant.

Assurez-vous d'utiliser les câbles RCA pour brancher les composants audio.

ATTENTION

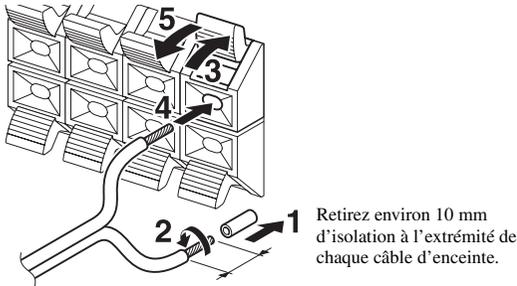
- Ne raccordez pas cet appareil ou d'autres composants au secteur tant que toutes les connexions entre les composants ne sont pas établies.
- Ne laissez pas les fils d'enceinte dénudés se toucher ni entrer en contact avec les pièces métalliques de cet appareil. Cela risquerait d'endommager l'appareil et/ou les enceintes.



■ **Prises REC**

- Les prises REC sortent des signaux audio de l'entrée actuellement sélectionnée (sauf lorsque LINE 3 est sélectionné).
- Les réglages du niveau de volume, du contrôle du son et de l'équilibre n'affectent pas les prises REC.

■ **Raccordement des câbles d'enceinte**



Retirez environ 10 mm d'isolation à l'extrémité de chaque câble d'enceinte.

Remarque

Lorsque vous insérez les câbles d'enceinte dans les bornes des enceintes, n'insérez que le fil d'enceinte dénudé. Si vous insérez un câble isolé, il se peut que le raccordement soit médiocre et le son inaudible.

ATTENTION

L'impédance de l'enceinte doit être réglée comme indiqué ci-dessous.

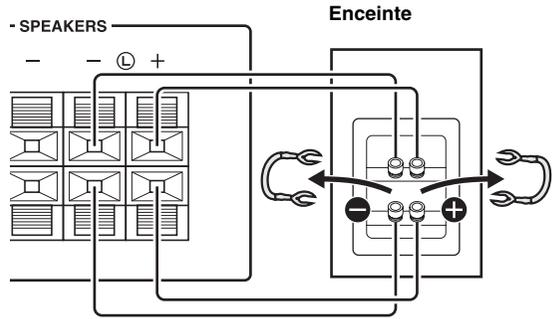
| Raccordement des enceintes | Impédances des enceintes |
|----------------------------|---|
| SPEAKERS A ou SPEAKERS B | 8 Ω ou supérieur |
| SPEAKERS A et SPEAKERS B | 16 Ω ou supérieur (sauf pour le modèle pour l'Amérique du Nord) |
| Bifilaire | 8 Ω ou supérieur |

■ **Connexion bifilaire**

Une connexion bifilaire a pour effet de séparer les graves des médiums et des aigus.

Une enceinte compatible avec ce type de connexion est pourvue de quatre bornes de connexion. Ces deux jeux de bornes permettent de diviser l'enceinte en deux sections indépendantes. Lorsque ces connexions sont effectuées, les circuits d'attaque des médiums et des aigus sont reliés à un jeu de bornes et le circuit d'attaque des graves est relié à l'autre jeu de bornes.

Panneau arrière



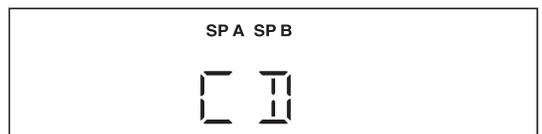
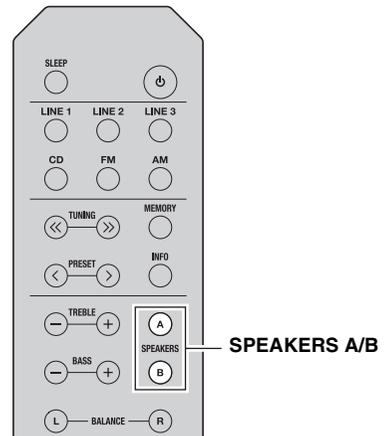
Raccordez l'autre enceinte à l'autre jeu de bornes en procédant de la même manière.

Remarque

Lorsque vous établissez des connexions bifilaires, retirez les ponts de court-circuitage ou les câbles des enceintes.



Pour utiliser les connexions bifilaires, appuyez sur SPEAKERS A et SPEAKERS B pour que SP A et B s'allument sur l'afficheur du panneau avant.



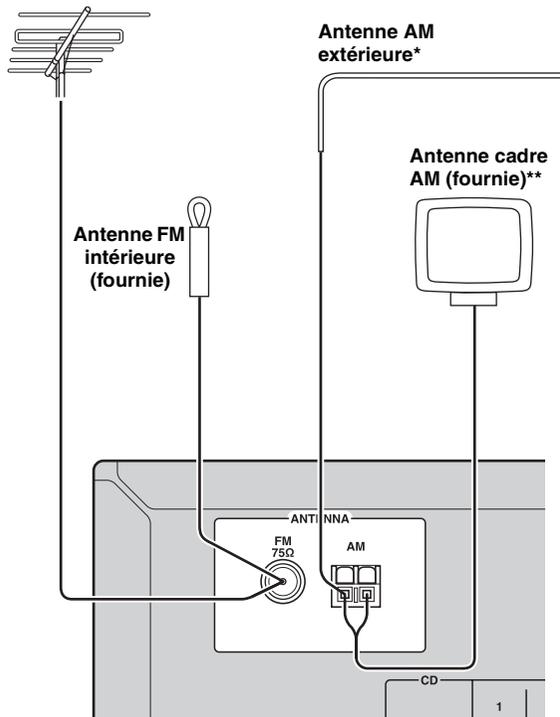
Réglage des commandes FM et AM

Des antennes intérieures pour la réception d'émissions FM et AM sont incluses avec cet appareil. En général, ces antennes devraient fournir un signal d'une puissance suffisante. Branchez correctement chaque antenne sur les bornes prévues à cet effet.

Remarque

Si la réception s'avère mauvaise, installez une antenne extérieure. Pour de plus amples détails concernant cette question, consultez le revendeur ou le service après-vente Yamaha.

Antenne FM extérieure



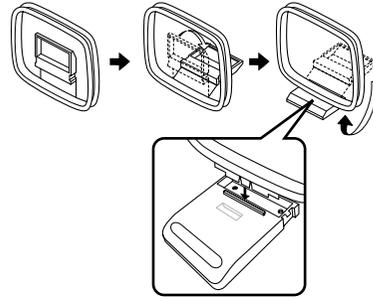
*Antenne AM extérieure

Déployez par une fenêtre à l'extérieur un fil isolé en vinyle de 5 à 10 m de longueur.

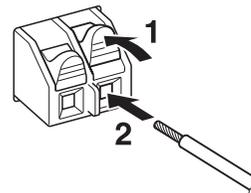
** Antenne cadre AM (fournie)

- L'antenne cadre AM doit toujours être reliée à l'appareil, y compris dans le cas où une antenne AM extérieure est utilisée.
- L'antenne cadre AM doit être placée à distance de cet appareil.
- Les fils de l'antenne AM n'ont aucune polarité.

■ Assemblage de l'antenne cadre AM fournie



■ Raccordement du fil de l'antenne cadre AM



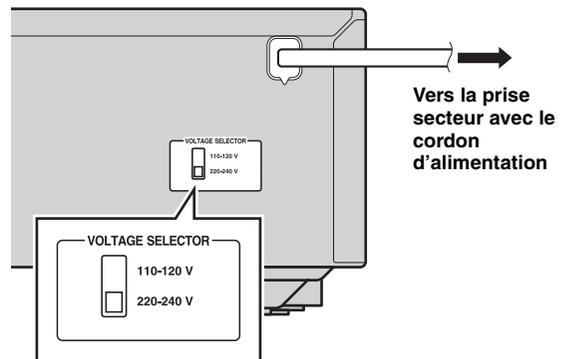
Raccordement du cordon d'alimentation

Une fois tous les raccordements effectués, branchez le cordon d'alimentation sur une prise secteur.

ATTENTION

Seulement pour le modèle général :

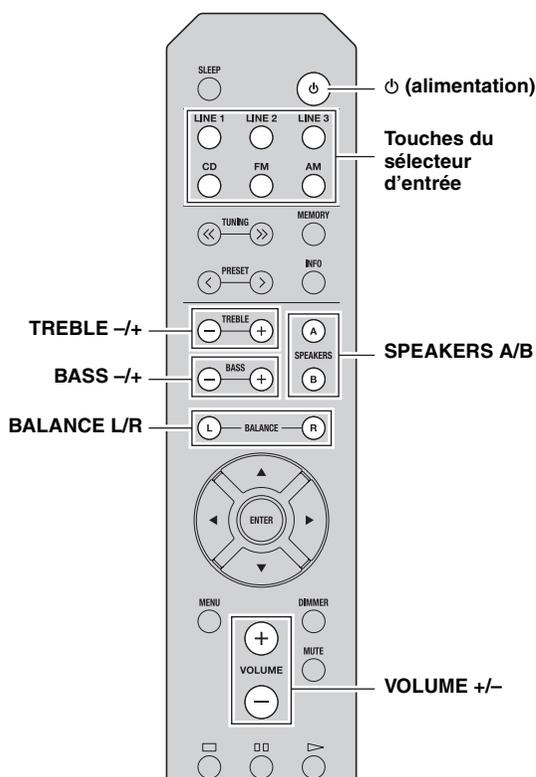
Avant de brancher le cordon d'alimentation, assurez-vous d'avoir réglé le VOLTAGE SELECTOR de cet appareil en fonction de votre tension locale. Un réglage incorrect du VOLTAGE SELECTOR peut provoquer un incendie et endommager l'appareil.



OPÉRATIONS DE BASE

LECTURE

Lecture d'une source



- 1 Appuyez sur **⏻** (alimentation) pour allumer l'appareil.
- 2 Appuyez sur l'une des touches du sélecteur d'entrée pour sélectionner la source d'entrée voulue.
- 3 Appuyez sur **SPEAKERS A** et/ou sur **SPEAKERS B** pour sélectionner la ou les enceintes voulues.

Remarques

- Lorsqu'un jeu d'enceintes est branché à l'aide de connexions bifilaires, ou lorsque deux jeux d'enceintes sont utilisés simultanément (A et B), vérifiez que SP A et SP B sont affichés sur l'afficheur du panneau avant.
- Si vous écoutez à l'aide d'un casque, désactivez les enceintes.

- 4 Lisez la source.
- 5 Appuyez sur **VOLUME +/-** pour régler le niveau sonore.



Vous pouvez régler la qualité des tonalités à l'aide de BASS -/+ et TREBLE -/+, et l'équilibre gauche/droite du son des enceintes à l'aide de BALANCE L/R (voir page 6).

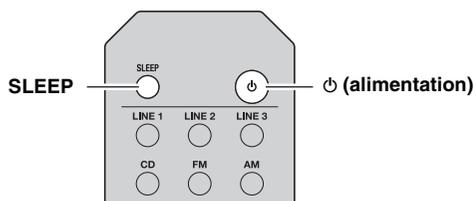
- 6 Une fois l'écoute terminée, appuyez sur **⏻** (alimentation) pour mettre l'appareil en mode veille.
Appuyez sur **⏻** (alimentation) pour remettre l'appareil sous tension.



- Vous pouvez également utiliser les touches ou les boutons du panneau avant s'ils portent le même nom ou un nom semblable sur la télécommande.
- Pour l'enregistrement, voir page 5.

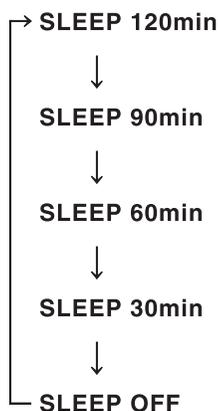
Utilisation de la minuterie de veille

Cette fonction permet de mettre automatiquement l'appareil en mode veille après un certain laps de temps. La minuterie de veille est utile lorsque vous allez vous coucher alors que l'appareil lit ou enregistre une source.



Appuyez plusieurs fois de suite sur SLEEP pour régler le laps de temps avant la mise en mode veille de l'appareil.

Chaque fois que vous appuyez sur SLEEP, l'afficheur du panneau avant change comme indiqué ci-dessous.



Le témoin SLEEP clignote pendant le réglage de la durée de la minuterie de veille.



Lorsque la minuterie de veille est activée, le témoin SLEEP sur l'afficheur du panneau avant s'allume.



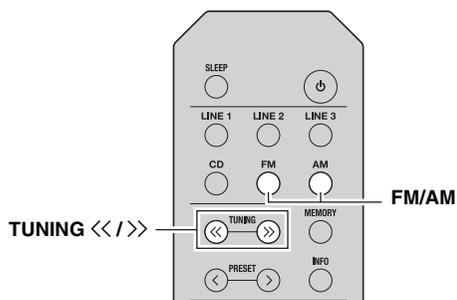
Pour annuler la minuterie de veille, exécutez l'une des actions suivantes :

- Sélectionnez « SLEEP OFF ».
- Mettez cet appareil en mode veille.

SYNTONISATION FM/AM

Remarques

- Les fréquences radio sont différentes selon le pays ou la région où est utilisé l'appareil. Les illustrations de l'afficheur du panneau avant représentées dans cette section sont basées sur le modèle pour l'Europe.
- Seulement pour le modèle pour l'Asie et le modèle général :
Assurez-vous de régler le pas de la fréquence de syntonisation en fonction de l'espacement entre fréquences de votre zone avant d'accorder une station radio (voir page 19).



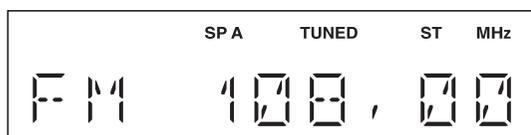
1 Appuyez sur FM/AM pour sélectionner TUNER comme source d'entrée et sélectionnez la bande.

2 Maintenez TUNING <</>> enfoncé pour lancer la syntonisation.

Appuyez sur >> pour accorder une fréquence supérieure.

Appuyez sur << pour accorder une fréquence inférieure.

Lorsque cet appareil s'accorde sur une station, le témoin TUNED s'allume sur l'afficheur du panneau avant.



Remarque

Si la recherche d'accord ne s'arrête pas sur la station souhaitée parce que les signaux captés sont faibles, appuyez à plusieurs reprises sur TUNING <</>> pour accorder la station voulue.



Vous pouvez également utiliser les touches du panneau avant si elles portent le même nom ou un nom semblable sur la télécommande.

Amélioration de la réception FM

Si le signal de la station est faible et la qualité du son mauvaise, réglez le mode de réception de la bande FM sur le mode monaural afin d'améliorer la réception.

Panneau avant

Appuyez sur FM MODE, puis assurez-vous que le témoin ST est éteint (voir page 4).

Télécommande

Entrez FM MODE dans le menu Option pour sélectionner MONO (mode monaural) (voir page 19).

Utilisation des fonctions de présélection

Il est possible de mettre en mémoire jusqu'à 40 stations radio. Une fois que vous avez mis des stations en mémoire, vous pouvez facilement les capter en rappelant les présélections.

Mise en mémoire automatique de stations (Stations FM uniquement)

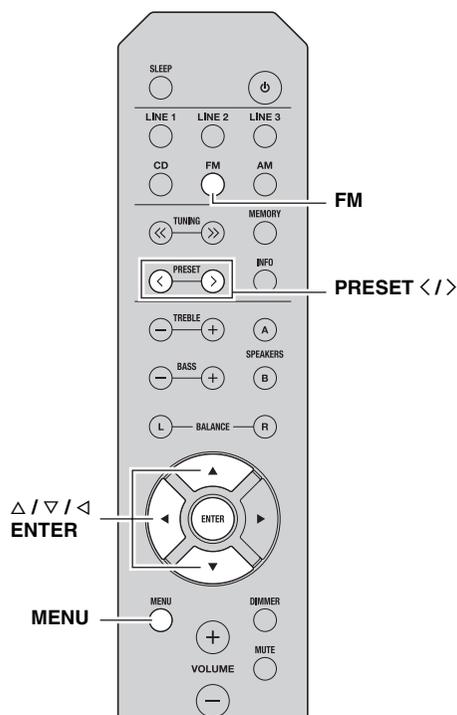
Vous pouvez enregistrer automatiquement des stations FM dont le signal est puissant.

Remarques

- Si une station est mise en mémoire sous un numéro de présélection qui a déjà été attribué à une station, la station mise initialement en mémoire est écrasée.
- Si la puissance du signal de la station que vous voulez stocker est faible, appuyez à plusieurs reprises sur TUNING <</>> pour accorder la station voulue.
- Seulement pour le modèle pour l'Europe :
Seules les stations utilisant le Radio Data System peuvent être présélectionnées automatiquement.



Les stations FM mises en mémoire à l'aide de la fonction de mise en mémoire automatique sont entendues en stéréo.

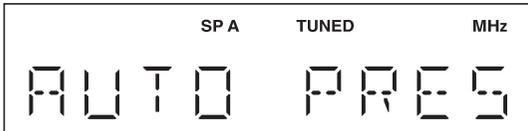


1 Appuyez sur FM pour sélectionner TUNER comme source d'entrée.

2 Appuyez sur MENU pour entrer dans le menu Option.

Le menu Option pour TUNER s'affiche (voir page 19).

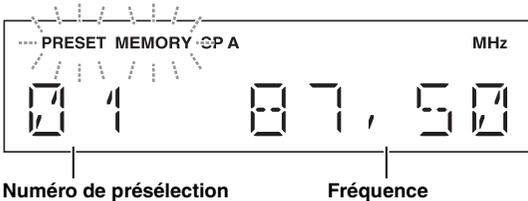
3 Appuyez sur Δ / ∇ pour sélectionner « AUTO PRESET », puis appuyez sur ENTER.



L'appareil commence à balayer la bande FM environ 3 secondes après, en allant de la fréquence la plus basse vers la fréquence la plus élevée.



- Avant le début du balayage, vous pouvez préciser le premier numéro de présélection à utiliser en appuyant sur PRESET \langle / \rangle ou sur Δ / ∇ .
- Pour annuler le balayage, appuyez sur \triangleleft .

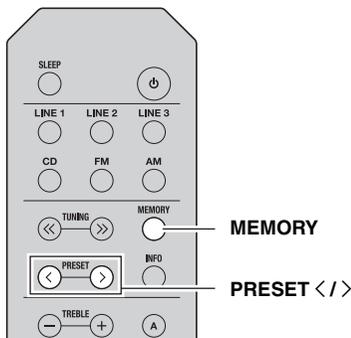


Lorsqu'une station à présélectionner est trouvée, des informations apparaissent sur l'afficheur du panneau comme illustré ci-dessus.

Une fois le balayage terminé, « FINISH » s'affiche, puis l'afficheur revient au menu Option. Pour rétablir l'état initial de l'afficheur, appuyez sur MENU.

■ Mise en mémoire de stations manuellement

Vous pouvez enregistrer manuellement les stations radio voulues.

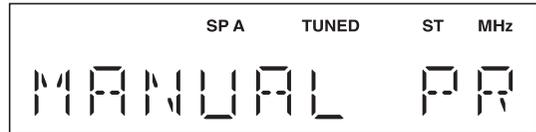


1 Syntonisez la station FM/AM souhaitée.

Reportez-vous à la page 14 pour les instructions sur la syntonisation.

2 Appuyez sur MEMORY.

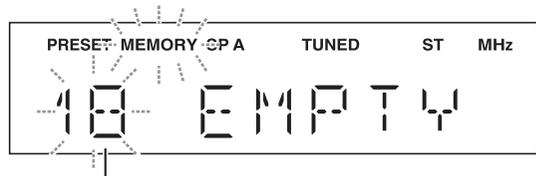
« MANUAL PRESET » apparaît brièvement sur l'afficheur du panneau avant, puis le numéro de présélection sous lequel la station sera mise en mémoire s'affiche.



En maintenant la touche MEMORY enfoncée pendant plus de 2 secondes, vous pouvez ignorer les étapes suivantes et mettre automatiquement en mémoire la station sélectionnée sous un numéro de présélection disponible (à savoir le numéro de présélection suivant le dernier numéro de présélection utilisé).

3 Appuyez sur PRESET \langle / \rangle pour sélectionner le numéro de présélection sous lequel la station sera mise en mémoire.

Lorsque vous sélectionnez un numéro de présélection sous lequel aucune station n'est en mémoire, « EMPTY » s'affiche. Lorsque vous sélectionnez un numéro de présélection sous lequel une station a déjà été mise en mémoire, la fréquence de la station s'affiche.



Numéro de présélection

4 Appuyez sur MEMORY.

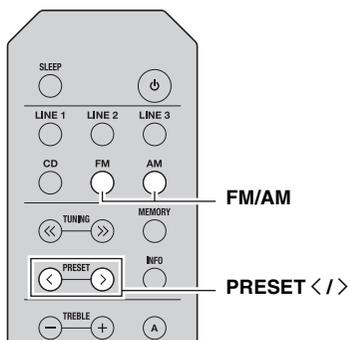
Une fois la mise en mémoire terminée, l'afficheur revient à l'état initial.



- Pour annuler la mise en mémoire, passez sur l'entrée ou la bande ou ne faites rien pendant 30 secondes environ.
- Vous pouvez également présélectionner des stations manuellement en appuyant sur les touches du panneau avant qui portent le même nom que celles de la télécommande.

■ Rappel d'une station présélectionnée

Vous pouvez rappeler des stations présélectionnées qui ont été mises en mémoire automatiquement ou manuellement.



1 Appuyez sur FM/AM pour sélectionner TUNER comme source d'entrée.

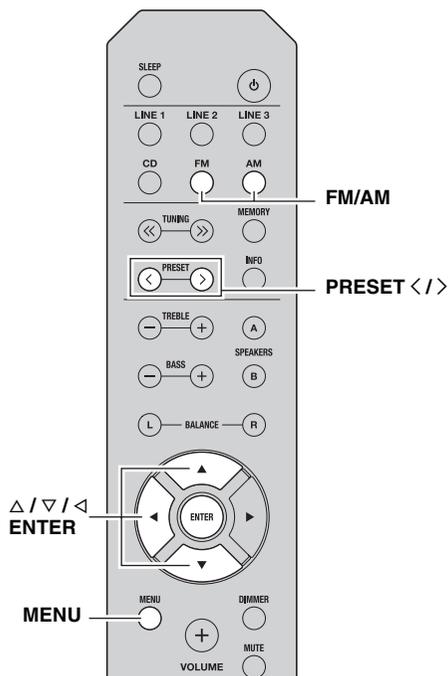
2 Appuyez sur PRESET </> pour sélectionner un numéro de présélection.



- Les numéros de présélection sous lesquels aucune station n'a été mise en mémoire sont ignorés.
- Si aucune station n'est présélectionnée sur cet appareil, « NO PRESET » s'affiche.
- Si les signaux de la station que vous souhaitez rappeler sont faibles, essayez d'effectuer manuellement la syntonisation sur une station.
- Vous pouvez également rappeler une station présélectionnée en appuyant sur PRESET </> sur le panneau avant.

■ Effacement d'une station présélectionnée

Suivez les étapes ci-dessous pour effacer une station présélectionnée.



1 Appuyez sur FM/AM pour sélectionner TUNER comme source d'entrée.

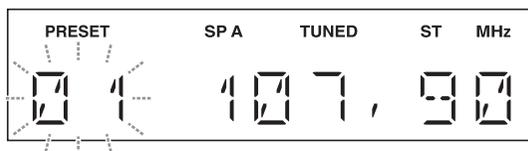
2 Appuyez sur MENU pour entrer dans le menu Option.

Le menu Option pour TUNER s'affiche (voir page 19).

3 Appuyez sur Δ / ▽ pour sélectionner « CLEAR PRESET », puis appuyez sur ENTER.

4 Sélectionnez le numéro présélectionné désiré en appuyant à plusieurs reprises sur Δ / ▽.

Le numéro de présélection choisi clignote sur l'afficheur du panneau avant.



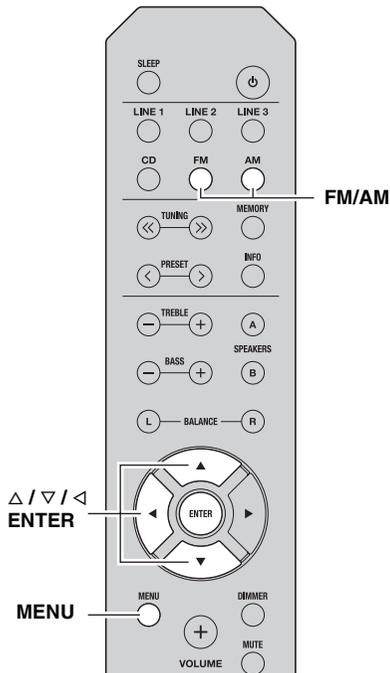
- Vous pouvez également utiliser PRESET </> pour cette opération.
- Pour annuler l'effacement de la station présélectionnée, appuyez sur < ou n'exécutez aucune opération sur l'appareil pendant 30 secondes environ.

5 Appuyez de nouveau sur ENTER pour confirmer.

« CLEARED » apparaît sur l'afficheur du panneau avant. Une autre station présélectionnée apparaît alors sur l'afficheur du panneau avant. Lorsqu'il n'y a plus de station présélectionnée, « NO PRESET » s'affiche, puis l'afficheur revient au menu Option. Pour rétablir l'état initial de l'afficheur, appuyez sur MENU.

■ Effacement de toutes les stations présélectionnées

Suivez les étapes ci-dessous pour effacer toutes les stations présélectionnées.

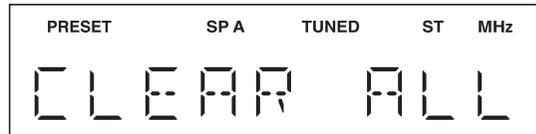


1 Appuyez sur FM/AM pour sélectionner TUNER comme source d'entrée.

2 Appuyez sur MENU pour entrer dans le menu Option.

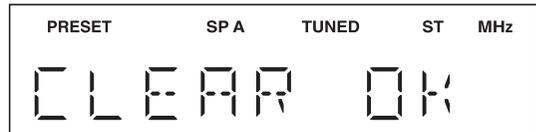
Le menu Option pour TUNER s'affiche (voir page 19).

3 Appuyez sur Δ / ∇ pour sélectionner « CLEAR ALL PRESET », puis appuyez sur ENTER.



Pour annuler l'opération et revenir au menu Option, appuyez sur \triangleleft sur la télécommande.

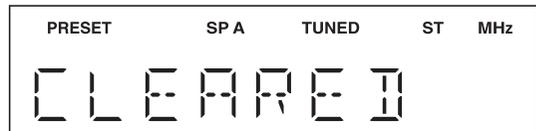
4 Appuyez sur Δ / ∇ pour sélectionner « CLEAR OK », puis appuyez sur ENTER.



Pour annuler sans effacer les présélections, sélectionnez « CLEAR NO ».

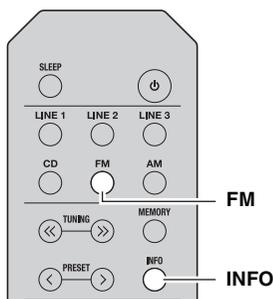
Lorsque toutes les présélections ont été effacées, « CLEARED » s'affiche, puis l'afficheur revient au menu Option.

Pour rétablir l'état initial de l'afficheur, appuyez sur MENU.



Recevoir et afficher des informations Radio Data System (Seulement pour le modèle pour l'Europe)

Le Radio Data System est un système de radiocommunication de données utilisé par les stations FM dans de nombreux pays.



- 1 Appuyez sur FM pour sélectionner TUNER comme source d'entrée.**
- 2 Syntonisez la station Radio Data System souhaitée.**
- 3 Appuyez à plusieurs reprises sur INFO pour sélectionner le mode d'affichage Radio Data System souhaité.**

| Paramètre | Description |
|-----------------|--|
| Fréquence | L'appareil affiche la fréquence de la station captée. |
| Nom d'émission | Réglage par défaut. L'appareil affiche le nom de l'émission Radio Data System reçue à cet instant. |
| Type d'émission | L'appareil affiche le type d'émission Radio Data System reçue à cet instant. |
| Texte radio | L'appareil affiche des informations sur l'émission Radio Data System reçue à cet instant. |
| Heure | L'appareil affiche l'heure actuelle reçue. |

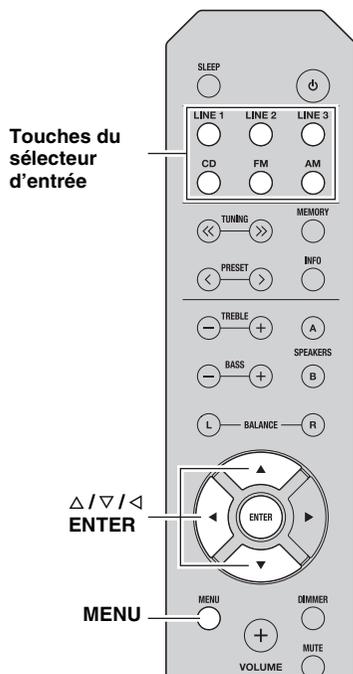
Lorsque vous sélectionnez Type d'émission, les types d'émissions suivants s'affichent.

| Type d'émission | Description |
|-----------------|---------------------------------------|
| NEWS | Infos |
| AFFAIRS | Actualités |
| INFO | Informations générales |
| SPORT | Sport |
| EDUCATE | Éducation |
| DRAMA | Drame |
| CULTURE | Culture |
| SCIENCE | Science |
| VARIED | Variétés |
| POP M | Musique pop |
| ROCK M | Rock |
| EASY M | Musique grand public (musique légère) |
| LIGHT M | Classiques de la musique |
| CLASSICS | Musique classique |
| OTHER M | Autres musiques |

OPÉRATIONS AVANCÉES

PARAMÉTRAGE DU MENU OPTION POUR CHAQUE SOURCE D'ENTRÉE

Le menu Option vous permet de configurer divers paramètres pour chaque source d'entrée et de rappeler automatiquement ces paramètres lorsqu'une source d'entrée est sélectionnée.



1 Appuyez sur l'une des touches du sélecteur d'entrée pour sélectionner la source d'entrée voulue.

2 Appuyez sur MENU.

3 Appuyez sur Δ / ∇ pour sélectionner l'élément de menu souhaité, puis appuyez sur ENTER.

4 Appuyez sur Δ / ∇ pour modifier les paramètres.



- Pour certains éléments de menu, vous devez appuyer sur ENTER pour enregistrer le nouveau réglage.
- Pour revenir à l'écran où vous pouvez sélectionner les éléments de menu, appuyez sur \triangleleft .

5 Pour quitter le menu Option, appuyez sur MENU.

Éléments du menu Option

Les éléments de menu disponibles varient selon la source d'entrée sélectionnée.

| Élément de menu | Description |
|--|---|
| MAX VOL | Règle le niveau sonore maximal afin que le volume ne puisse pas être accidentellement augmenté au-dessus d'un certain niveau. Plage ajustable : 01 à 99, MAX* |
| INITIAL VOLUME (INIT VOL) | Règle le volume au moment de la mise sous tension de l'appareil. Lorsque ce paramètre est réglé sur « OFF », le niveau sonore utilisé lors de la mise en veille de l'appareil est appliqué. Plage ajustable : OFF*, MUTE, 01 à 99, MAX |
| TUNER STEP (TUNER STP) Seulement pour le modèle pour l'Asie et le modèle général | Règle le pas de la fréquence de syntonisation. Choix : AM10/FM100, AM9/FM50* |
| FM MODE | Change le mode de réception des ondes radio FM (voir page 14). Choix : STEREO*, MONO |
| AUTO PRESET (A, PREST) | Détecte automatiquement les stations de radio FM et les met en mémoire sous la forme de stations présélectionnées (voir page 14). |
| CLEAR PRESET (C, PREST) | Efface un numéro de station présélectionné choisi (voir page 16). |
| CLEAR ALL PRESET (C,A, PREST) | Efface toutes les stations présélectionnées (voir page 17). |
| AUTO POWER STANDBY (AUTO STBY) | Règle l'appareil automatiquement en mode veille s'il reste inactif pendant la durée spécifiée. Choix : OFF/2H/4H/8H*/12H |



Les paramètres par défaut sont indiqués par un « * ».

INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES

GUIDE DE DÉPANNAGE

Reportez-vous au tableau suivant si l'appareil ne fonctionne pas comme il devrait. Si le problème que vous rencontrez n'est pas mentionné ci-dessous, ou encore si les actions correctives suggérées sont sans effet, mettez l'appareil en mode veille, débranchez le cordon d'alimentation et prenez contact avec le revendeur ou le service après-vente agréé Yamaha le plus proche.

■ Généralités

| Anomalies | Causes possibles | Actions correctives | Voir la page |
|---|--|---|--------------|
| Impossible de mettre cet appareil sous tension. | Le cordon d'alimentation n'est pas branché convenablement, ou pas branché du tout. | Branchez fermement le cordon d'alimentation. | — |
| | Le réglage de l'impédance de l'enceinte raccordée est trop faible. | Utilisez une ou plusieurs enceintes avec une impédance correcte. | 10 |
| | Le circuit de protection a été actionné du fait de la présence d'un court-circuit, etc. | Vérifiez que les fils des enceintes ne se touchent pas, puis remettez l'appareil sous tension. | 9 |
| | L'appareil a été soumis à une forte décharge électrique (provoquée par exemple par un orage ou une décharge d'électricité statique). | Mettez cet appareil en mode veille, débranchez le cordon d'alimentation, rebranchez-le après 30 secondes, puis utilisez-le normalement. | — |
| Aucun son | Raccordement incorrect des câbles d'entrée ou de sortie. | Raccordez correctement les câbles. Si l'anomalie persiste, il se peut que les câbles soient défectueux. | 9 |
| | Aucune source d'entrée appropriée n'est sélectionnée. | Sélectionnez une source d'entrée appropriée en appuyant sur l'une des touches du sélecteur d'entrée de la télécommande (INPUT </> ou FM/AM sur le panneau avant). | 12 |
| | Les commutateurs SPEAKERS A/B ne sont pas réglés correctement. | Allumez les SPEAKERS A ou les SPEAKERS B correspondants. | 12 |
| | Les raccordements des enceintes ne sont pas assurés. | Assurez les raccordements. | 9 |
| | La sortie est en mode silencieux. | Désactivez le mode silencieux. | 6 |
| | Le réglage de MAX VOL ou INITIAL VOLUME est trop bas. | Augmentez la valeur du réglage. | 19 |
| | Le composant correspondant à la source d'entrée sélectionnée est désactivé ou ne fonctionne pas. | Allumez le composant et assurez-vous qu'il fonctionne. | — |
| Le son se coupe soudainement. | Le circuit de protection a été actionné du fait de la présence d'un court-circuit, etc. | Vérifiez que les fils des enceintes ne se touchent pas, puis remettez l'appareil sous tension. | 9 |
| | L'appareil a chauffé de manière excessive. | Vérifiez que les ouvertures situées sur le panneau supérieur ne sont pas obstruées. | — |
| | La fonction AUTO POWER STANDBY ou SLEEP a mis cet appareil en mode veille. | Augmentez le réglage de AUTO POWER STANDBY ou réglez sur OFF dans le menu Option en appuyant sur MENU. | 19 |
| Seule l'enceinte de gauche ou de droite émet des sons. | Raccordement incorrect des câbles. | Raccordez correctement les câbles. Si l'anomalie persiste, il se peut que les câbles soient défectueux. | 9 |
| | Réglage incorrect de la commande BALANCE L/R. | Réglez BALANCE L/R sur la position appropriée. | 6 |
| Basses insuffisantes et absence d'ambiance. | Les fils + et – sont inversés sur l'amplificateur ou les enceintes. | Raccordez les fils d'enceinte en respectant la phase + et –. | 9 |
| Un « bourdonnement » se fait entendre. | Raccordement incorrect des câbles. | Raccordez fermement les fiches audio. Si l'anomalie persiste, il se peut que les câbles soient défectueux. | 9 |
| Impossible d'augmenter le niveau de volume, ou le son est déformé. | Le composant raccordé aux bornes LINE 3 PB/REC de l'appareil est hors tension. | Mettez le composant sous tension. | — |

| Anomalies | Causes possibles | Actions correctives | Voir la page |
|---|---|---|--------------|
| Le son est de moins bonne qualité lorsque vous écoutez avec le casque raccordé au lecteur de CD connecté à l'appareil. | Cet appareil a été mis en mode veille. | Mettez l'appareil sous tension. | 12 |
| La télécommande ne fonctionne pas correctement. | Distance ou angle incorrect. | La télécommande fonctionne jusqu'à une portée de 6 m et à un angle de 30 degrés maximum par rapport au panneau avant. | 8 |
| | Les rayons directs du soleil ou un éclairage direct (provenant d'une lampe fluorescente à changement de fréquence, etc.) frappent le capteur de télécommande de l'appareil. | Repositionnez cet appareil. | — |
| | Les piles sont déchargées. | Remplacez toutes les piles. | 8 |
| La télécommande ne peut pas faire fonctionner votre lecteur de CD. | La télécommande ne prend pas en charge le lecteur de CD. | Reportez-vous au mode d'emploi fourni avec le lecteur de CD. | — |
| « OVER HEAT » apparaît sur l'afficheur du panneau avant. | L'appareil a chauffé de manière excessive. | Vérifiez que les ouvertures situées sur le panneau supérieur ne sont pas obstruées. | — |
| « CHECK SP » apparaît sur l'afficheur du panneau avant. | Les câbles d'enceinte sont court-circuités. | Torsadez fermement les fils dénudés des câbles d'enceinte, puis raccordez correctement cet appareil et les enceintes. | — |

■ Syntoniseur

| Anomalies | | Causes possibles | Actions correctives | Voir la page |
|-----------|--|---|--|--------------|
| FM | La réception FM en stéréophonie est parasitée. | Les caractéristiques particulières des émissions FM stéréophoniques reçues sont à l'origine de cette anomalie si l'émetteur est trop éloigné, ou encore si le niveau d'entrée sur l'antenne est médiocre. | Vérifiez les raccordements de l'antenne. Essayez d'utiliser une antenne FM directionnelle de bonne qualité. | 11 |
| | | | Passez en mode monaural. | 14 |
| | La réception FM est mauvaise, même avec une antenne de bonne qualité. | L'appareil est soumis aux effets de trajets multiples. | Essayez de changer la position de l'antenne pour supprimer les trajets multiples. | — |
| | Il n'est pas possible de régler automatiquement la station voulue. | Le signal capté est trop faible. | Essayez d'utiliser une antenne FM directionnelle de bonne qualité. | 11 |
| | | | Essayez d'effectuer la syntonisation manuellement. | 14 |
| FM/AM | « NO PRESET » s'affiche. | Aucune station présélectionnée n'est en mémoire. | Mettez en mémoire les stations que vous voulez écouter avant d'utiliser la présélection. | 14 |
| AM | Il n'est pas possible de régler automatiquement la station voulue. | Le signal capté est trop faible ou les raccordements de l'antenne ne sont pas serrés correctement. | Resserrez les raccordements de l'antenne cadre AM et orientez cette dernière de façon à obtenir la meilleure réception possible. | — |
| | | | Essayez d'effectuer la syntonisation manuellement. | 14 |
| | La présélection automatique des stations ne fonctionne pas. | La présélection automatique des stations n'est pas disponible pour les stations AM. | Présélectionnez manuellement les stations. | 15 |
| | Des craquements et des sifflements sont produits en permanence. | Ces bruits peuvent être dus à des éclairs, des lampes fluorescentes, des moteurs électriques, des thermostats ou à d'autres appareils électriques. | Essayez d'utiliser une antenne extérieure et une prise de terre. Cela peut améliorer les choses mais il est souvent difficile de supprimer tous les bruits. | — |
| | Vous entendez des bruits sourds et des couinements. | Un téléviseur est utilisé à proximité. | Éloignez l'appareil du téléviseur. | — |

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

SECTION AUDIO

- Puissance minimale de sortie efficace
(8 Ω, 40 Hz à 20 kHz, 0,2 % DHT)
[Modèles pour l'Amérique du Nord, l'Australie, l'Europe et
modèle général] 100 W + 100 W
[Modèle pour l'Asie] 85 W + 85 W
- Sensibilité et impédance d'entrée (1 kHz, 100 W/8 Ω)
CD, etc. 500 mV/47 kΩ
- Niveau et impédance de sortie
CD, etc. (entrée 1 kHz, 500 mV)
REC 500 mV/2,2 kΩ
CD, etc. (entrée 1 kHz, 500 mV, 8 Ω)
PHONES 470 mV/470 Ω
- Réponse en fréquence
CD, etc. (20 Hz à 20 kHz) 0 ± 0,5 dB
CD, etc. (10 Hz à 100 kHz) 0 ± 3,0 dB
- Distorsion harmonique totale
CD, etc. vers SPEAKERS
(20 Hz à 20 kHz, 50 W, 8 Ω) 0,2 % maximum
- Rapport signal/bruit (réseau IHF-A)
CD, etc. (500 mV entrée court-circuitée) 100 dB minimum
- Bruit résiduel (réseau IHF-A) 70 µV
- Caractéristiques du contrôle du son
BASS
Renforcement/Coupure (50 Hz) ± 10 dB
TREBLE
Renforcement/Coupure (20 kHz) ± 10 dB

SECTION FM

- Gamme de syntonisation
[Modèle pour l'Amérique du Nord] 87,5 à 107,9 MHz
[Modèle pour l'Asie et modèle général]
..... 87,5 à 107,9 MHz/87,50 à 108,00 MHz
[Modèles pour l'Europe et l'Australie] 87,50 à 108,00 MHz
- Seuil de sensation douloureuse à 50 dB (IHF, 1 kHz, 100 % MOD.)
Mono 3,0 µV (20,8 dBf)
- Rapport signal/bruit (IHF)
Mono/Stéréo 72 dB/70 dB
- Distorsion harmonique (1 kHz)
Mono/Stéréo 0,3 %/0,5 %
- Entrée antenne 75 Ω, non équilibrée

SECTION AM

- Gamme de syntonisation
[Modèle pour l'Amérique du Nord] 530 à 710 kHz
[Modèle pour l'Asie et modèle général]
..... 530 à 1710 kHz/531 à 1611 kHz
[Modèles pour l'Europe et l'Australie] 531 à 1611 kHz

GÉNÉRALITÉS

- Tension d'alimentation
[Modèle pour l'Amérique du Nord] CA 120 V, 60 Hz
[Modèle général] CA 110-120/220-240 V, 50/60 Hz
[Modèle pour l'Australie] CA 240 V, 50 Hz
[Modèle pour l'Europe] CA 230 V, 50 Hz
[Modèle pour l'Asie] CA 220-240 V, 50/60 Hz
- Consommation
[Modèles pour l'Amérique du Nord, l'Australie, l'Europe et
modèle général] 175 W
[Modèle pour l'Asie] 140 W
- Consommation maximale en mode veille
[Modèles pour l'Amérique du Nord, l'Australie, l'Europe et
l'Asie] 0,5 W maximum
- Dimensions (L × H × P) 435 × 141 × 322 mm
- Poids 6,7 kg

* Les spécifications peuvent être modifiées sans avis préalable.

